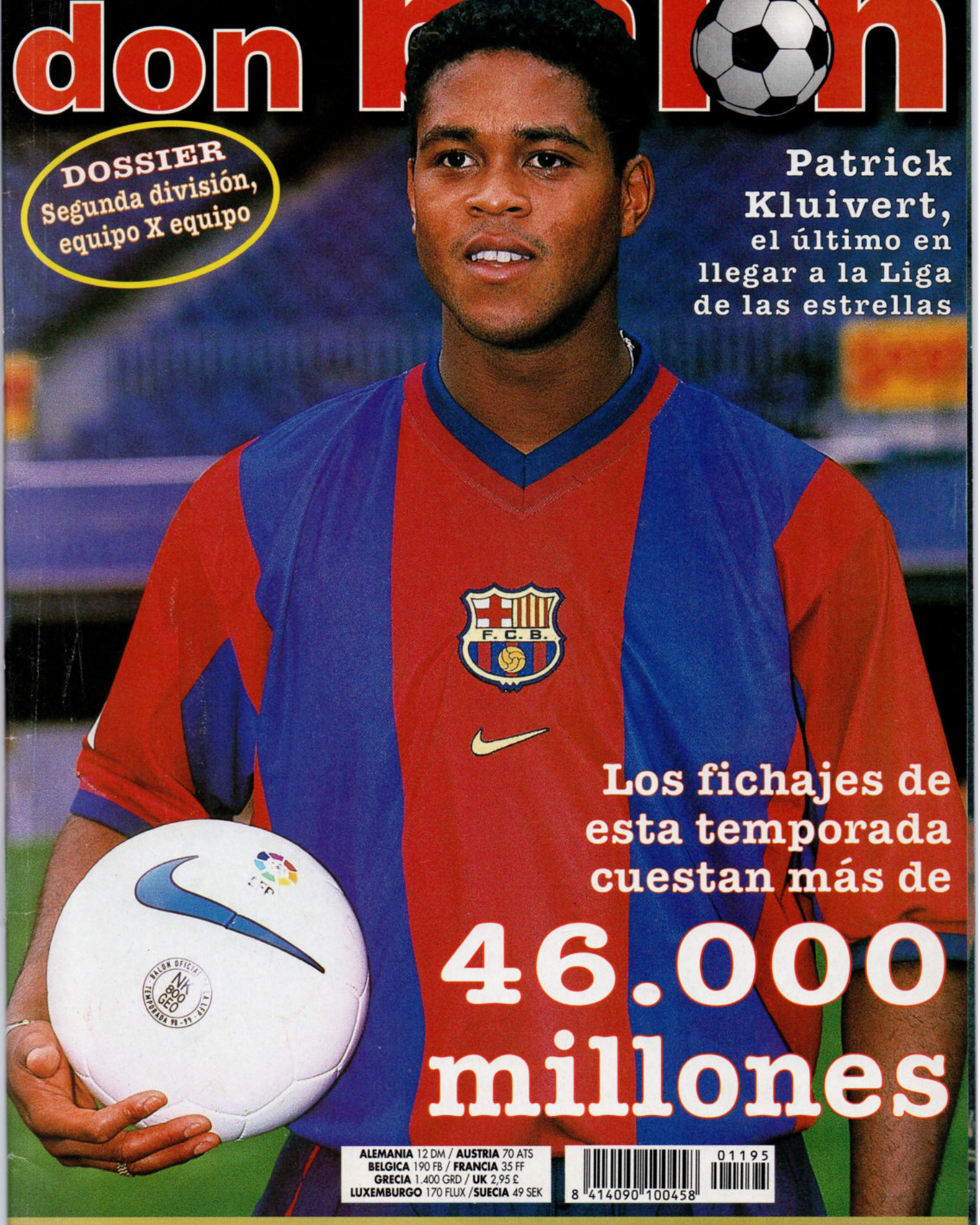
DEL 7 AL 13 DE SEPTIEMBRE DE 1998 | AÑO XXIV - Nº 1195 | 350 PESETAS

don balon®

DOSSIER
Segunda división, equipo X equipo

Patrick Kluivert,
el último en llegar a la Liga de las estrellas



Los fichajes de esta temporada cuestan más de

46.000 millones

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK

8 414090 100458 01195

España-Chipre/Savio/De la Peña/José Mari/Rivales UEFA/Kovacevic en póster

Eurocopa

Chipre, 3 - España, 2

Javier Clemente y sus hombres hacen el ridículo ante una selección amateur

Chipre humilla a España...

Tras el desastre del Mundial, otro batacazo. España hizo el ridículo en Larnaka ante una de esas selecciones que no ha ganado nunca a nadie. Clemente quiso cambiar la imagen de la selección. Varió su sistema y llevó a España al caos más absoluto. Como ya pasó en el Mundial, el de Barakaldo se volvió a equivocar.

Ferran Correas
Fotos: José Antonio Albert (Enviado especial a Larnaka)

... tras otro error de Clemente

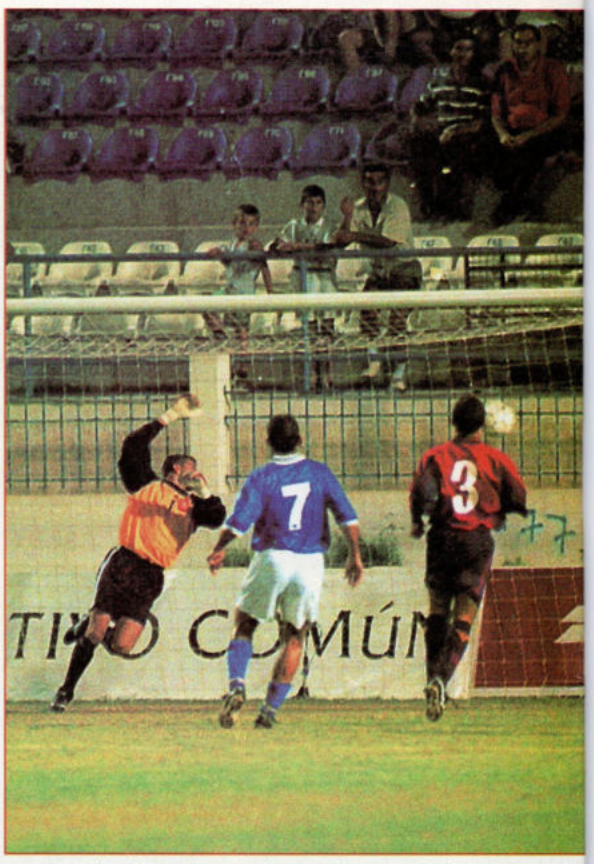
No es de archivo. *Aunque lo parezca, la foto no es del Mundial de Francia. Es del banquillo español en el Antonis Papadopoulos de Larnaka. Volvieron a vivirse las mismas escenas de desesperación que en tierras francesas hace escasos meses. Prats, nuevo en la selección, Aguilera, Abelardo, Nadal y Etxberria no dan crédito a lo que ven sus ojos. España acababa de encajar el tercer gol ante Chipre. Javier Clemente fuma y fuma sin encontrar soluciones al grave error táctico que cometió desde el inicio del encuentro. Cambió su habitual 4-2-3-1 por 4-1-4-1 que dejó a Hierro solo. Incapaz de frenar la avalancha de unos amateurs. El seleccionador no supo reaccionar y llevó a España a la tumba.*

Eurocopa

El partido en imágenes

Esperanza. Morientes marcó el segundo gol español a falta de seis minutos para la conclusión tras una jugada individual. De nada le sirvió a los de Clemente. No tuvieron tiempo para evitar uno de los ridículos más importantes de la historia de la selección.

El sustituto de Zubi. Cañizares tomó el relevo de Zubizarreta en un mal día. Este es el primero de los tres goles que encajó. Estaba muy adelantado. Poco pudo hacer en los otros dos.



La guinda. Cuando parecía que España podía reaccionar, tras el gol de Raúl, llegó el tercer tanto de los chipriotas. Spolgaric se adelantó a Hierro y conectó un fenomenal testarazo ante el que nada pudo hacer Cañizares.

Todavía pueden cobrar. Raúl aprovechó una gran asistencia de Kiko para anotar el primer gol de España. No evitó el desastre. Los jugadores españoles pueden aún clasificarse y cobrar las primas acordadas. 400.000 pesetas fijas por convocatoria, más 1.300.000 por partido jugado en caso de clasificarse para la Eurocopa.

Ficha técnica

Chipre, 3
España, 2

- **Chipre:** Panayiotou - Costa, Ioannou (Ioakim, 85'), Melanarkitis, Charalambous, Pittas - Engomitis, Spolgaric, Malekkos (Pounas, 55'), Christodoulou (Agathokleus, 61') - Gogic.
- **España:** Cañizares - Michel Salgado, Alkorta, Nadal (Amor, 66'), Sergi - Hierro - Joseba Etxeberria (Ezquerro, 59'), Raúl, Alfonso (Kiko, 40'), Luis Enrique - Morientes.
- **Árbitro:** Khussainov (Rusia).
- **Goles:** 1-0, Engomitis (44'); 2-0, Gogic (48'); 2-1, Raúl (72'); 3-1, Spolgaric (76'); 3-2, Morientes (84').
- **Tarjetas amarillas:** Costa, Agathokleus y Sergi.
- **Campo:** Antonis Papadopoulos (Larnaka).
- **Espectadores:** 5.000.
- **Jugado:** 05-09-98.

Uno x uno

Cañizares — 4
Mal momento para reemplazar a Zubizarreta. Encajar tres goles en Chipre, son muchos goles. Se encontraba muy adelantado en el primer tanto de los chipriotas. Poco pudo hacer en los otros dos.

Raúl — 5
Muy perdido sobre el terreno de juego. Marcó un bello tanto que sirve para maquillar una floja actuación. En su descargo, decir que, como el resto de atacantes, recibió pocos balones en condiciones.

Michel Salgado — 6
El único que puede salvarse del desastre. Subió la banda con peligro en la primera mitad. En la segunda, tuvo algunos problemas para sujetar a su par. No tuvo el debut con el que había soñado.

Alfonso — 5
Jugó 40 minutos como mediapunta. Se vació. Trabajó mucho y ayudó en defensa. En ataque, nada de nada. Sufrió un esguince en una de sus rodillas que le mantendrá dos semanas de baja.

Nadal — 4
Actuó como central. Muy lento y falto de ritmo. No pudo tapar los huecos que dejaba Sergi y tampoco parar los contragolpes de los chipriotas, que le superaron siempre por velocidad.

Luis Enrique — 4
Intentó crear peligro por la banda izquierda, aunque como el resto de sus compañeros, sin demasiada fortuna. Estrelló un balón en la madera cuando el resultado era de empate a cero.

Alkorta — 5
Estuvo rápido en el cruce. Gracias a ello salvó a la portería española de encajar algún gol más. Falló mucho en el pase. Y es que abusó de los envíos en largo a los delanteros.

Morientes — 5
Sigue marcando goles con la selección. Marcó el segundo de España, con la colaboración del portero, tras una jugada individual. Debió ser expulsado por agredir a un rival sin balón.

Sergi — 4
Un absoluto desastre. Está reclamando a gritos un descanso. Fue superado una y otra vez por el jugador chipriota que entró por su banda, Engomitis. Nulo en tareas ofensivas.

Kiko — 5
Sustituyó a Alfonso cuando el de Getafe se lesionó y se colocó como mediapunta. Pocos balones en condiciones le llegaron. Su mejor acción, un fenomenal pase a Raúl en el primer gol de España.

Hierro — 4
Clemente le dejó solo en el centro del campo y se vio superado por la velocidad de los medios rivales. El madridista demostró, una vez más, que es mejor central que organizador.

Ezquerro — 4
Entró en el minuto 59 en lugar de Etxeberria. Su debut con la selección española no fue afortunado. Apenas entró en juego. El caos general que envolvió a la selección pudo con él.

Etxeberria — 4
Apenas entró en juego, sobre todo en la primera parte. Muy impreciso en los pases. En la segunda mitad estuvo a punto de marcar un gol, pero su disparo se fue demasiado cruzado.

Amor — 4
Se colocó como pivote cuando entró por Nadal, desplazando a Hierro a la defensa. No solucionó nada. Como el madridista, se vio superado por la velocidad de los centrocampistas chipriotas.

Análisis

Ferran Correas

• **Cambio de sistema.** Quizá condicionado por las críticas mundialistas, Clemente quiso hacer a España más ofensiva y alineó, de salida, a cinco delanteros. Ello provocó el caos. Dejó a Hierro solo en el centro del campo y los chipriotas lo superaron una y otra vez para llegar con mucha facilidad al área española. Lo peor es que tuvo tiempo para rectificar y volver al doble pivote y no lo hizo.

• **¿Qué le pasa a Sergi?** El excelente lateral del Barcelona y de la selección no es el mismo. Quizá esté saturado de fútbol y necesite un descanso. Su banda fue una autopista por la que entraron con facilidad los chipriotas.

• **Sin 'cerebro'.** Recientemente, Hierro fue elegido mejor defensa de Europa. Clemente se empeña en darle la manija de la selección y esto no funciona. El madridista es un excelente central, pero no un buen organizador.

• **Sin balón.** Alineó Clemente a cinco hombres ofensivos. Pero los Raúl, Alfonso, Luis Enrique, Kiko y compañía necesitan el balón para crear peligro. Nunca lo tuvieron en su poder.

• **Físico.** El tono físico de nuestros internacionales fue un desastre. Fueron superados claramente en velocidad por unos futbolistas que no son profesionales.

La opinión de *Juan Carlos Casas*

Mejor reir que llorar

El mal trago ya ha pasado, por lo que de poco sirve ahora llorar. No hay que darle más vueltas, y si un grupo de amateurs ha sido mejor que los elitistas representantes de la Liga de las estrellas, pues se reconoce y a otra cosa. Sin embargo, el problema llega cuando viendo el pasado se mira el futuro... y en el calendario aparecen otros equipos capaces de torpedear la nave de Clemente: Israel y San Marino nos esperan con los brazos abiertos.

Aunque se haya perdido en Chipre hay que desdramatizar. Si usted, aficionado de a pie, todavía está sonrrojado por el bochorno, olvídelo cuanto antes y ríase, carcajéese. Sólo hay que pensar en el sentimiento que tendrán dentro de sí Hierro, Alkorta, Nadal... ¿Estarán ellos tristes? No, el fútbol es así.

Y qué verdad es esa. En el equipo que representaba a toda España figuraban futbolistas con su maleta llena de títulos, los últimos coronados como campeones de Europa, pero ello no fue suficiente frente a la casta de unos chipriotas envalentonados. Unos nadan en la abundancia y el lujo, y los otros en la penuria y la escasez, pero el fútbol es tan afortunadamente inesperado que tiene estos resultados.

Para el próximo choque frente a Israel, es necesario que Clemente se aclare. Es maravilloso que luzca una nueva imagen derrochando simpatía, pero va a peor en la parcela táctica. Un error tras otro. El vasco ya falló en Francia y ahora ordenó jugar con un esquema 4-1-4-1, situando como único centrocampista a Hierro. En la pizarra de Clemente nació la derrota española.

Antes del siguiente partido oficial, habrá un choque evaluativo de la popularidad del seleccionador. Después de 'lo' del Mundial y 'lo' del sábado pasado, España pisará terreno patrio en Los Cármenes, ya que Granada es la sede del partido amistoso a beneficio de la AFE. Allí, la selección será protagonista, pero más los será Clemente, ya que comprobará en vivo y en directo lo que una representación de la afición española opina sobre su reciente gestión al frente de la selección.

Sumario

Entrevista
A FONDO

IVÁN DE LA PEÑA

El centrocampista cántabro no se olvida de su etapa barcelonista, aunque ahora su mente está puesta en triunfar en la Lazio. De momento ya ha ganado la Supercopa italiana.

22

Jorge Iglesias

En primer plano

SAVIO

El delantero brasileño del Real Madrid ha puesto la directa esta temporada y se ha ganado un puesto en el once titular de Hiddink. Tras una primera campaña marcada por la inadaptación y las lesiones, espera triunfar.

28

Jorge Iglesias

Tema de la semana

Carlos Mira

Carlos Mira

Inversión en FICHAJES de los CLUBS españoles

El Betis, con el traspaso de Denilson, es quién más ha invertido. Le si-guen el Atlético, el Deportivo y el Barcelona.

16

Informes

Todo sobre la 2ª DIVISIÓN

Conozca la última hora de los 22 equipos de Segunda División. Sus posibilidades en el campeonato liguero, sus jugadores más destacados, sus once tipo...

40

Empieza el CALCIO

El próximo fin de semana se inicia la lucha por el *scudetto*. Los principales candidatos al título -Juventus, Lazio, Milan, Inter y Parma- se han gastado miles de millones en fichajes.

48

Carlos Barajas

75 Preguntas

JOSÉ MARI

El joven delantero rojiblanco cuenta con la confianza del técnico italiano Arrigo Sacchi.

34

Y además...

Chipre-España 2
Editorial 10
En corto 12
Nuevos Extranjeros . 27
Póster 32
Mercadillo ... 38
DB por el mundo 46
La estrella es... Ebbe Sand ... 50
Portadilla 53
Sparta de Praga 54
Arges Pitesti 56
Obilic 58
Vejle 60
Steaua 62

Realiza tu pedido por teléfono, es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

De lunes a sábado: de 10:30h. a 14h. y de 17h. a 20:30h.

Llamadas internacionales: +/34/91 593 35 99

FUTBOL TOTAL

INTERNET://www.Futboltotal.com
E-mail: FTotal@idecnet.com
Fax: 91 447 03 65
Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

¡¡Consigue ya las nuevas camisetas de la temporada 98/99!!

Real Madrid

1ª Equipación

REF. RM500

REF. RM503

REF. RM506

2ª Equipación

REF. RM501

REF. RM504

REF. RM507

3ª Equipación

REF. RM502

REF. RM505

REF. RM508

Camiseta 1º, 2º, 3º
8.995 pts.
Pantalón 1º, 2º, 3º
5.295 pts.
Medias 1º, 2º, 3º
1.795 pts.
Tallas: S,M,L,XL

ADULTO
REF. RM509 /S,M,L,XL
13.495 pts.

NIÑO
REF. RM510 /8,10,12,14
11.495 pts.

Chandal entreno

CAM. ENTRENO BLANCA
REF. RM521 / S,M,L,XL
4.995 pts.

POLO MARINO ADULTO
REF. RM581 / S,M,L,XL
5.995 pts.

BERMUDA MARINO ADULTO
REF. RM511 / S,M,L,XL
4.995 pts.

CAM. ENTRENO MARINO
REF. RM527 / S,M,L,XL
4.995 pts.

F.C. Barcelona

Camiseta 1ª
Tejido Dry Fit con escudo LFP

REF. BA200
S,M,L,XL
9.795 pts.

Réplica 2ª en Poliéster

Camiseta 2ª

REF. BA202
S,M,L,XL
5.895 pts.

Betis 1ª

REF. BE100
S,M,L,XL
8.195 pts.

Bayern Munich 1ª

REF. AL002
S,M,L,XL
7.995 pts.

Borussia Dortmund 1ª

REF. AL022
S,M,L,XL
7.995 pts.

Ath. Bilbao 2ª

REF. AB101
S,M,L,XL
8.195 pts.

Como siempre, si lo deseas,también con Nº Y NOMBRE de tu jugador preferido o con el tuyo propio. Por sólo: 1.800 pts. más

NOMBRE _____
CALLE _____
C.POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRARREMBOLSO ☐
PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA _____
FECHA CADUCIDAD _____
FIRMA (ADULTO) _____

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.
VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	RM500	R.MADRID CAMISETA 1ª EJEMPLO	XL	8	MIJATOVIC	8.995	1.800	10.795

ENVIAR A: FUTBOL TOTAL
APDO.CORREOS 10664
28080 MADRID

EUROPA: 2.500 Ptas. CORREO CERTIFICADO
RESTO DEL MUNDO: DHL CONSULTAR PRECIO
ESPAÑA: 890 Ptas. AHORA SUS ENVIOS CON POSTAL EXPRES + RAPIDOS Y SEGUROS

GASTOS DE ENVIO _____
TOTAL PESETAS _____

Editorial

El brazalete de Hierro

Fernando Hierro es una persona que se ha formado en el mundo del fútbol. Vélez, Valladolid Promesas, Valladolid y el gran salto: Real Madrid. Su trayectoria ha sido ascendente en todos los aspectos. Ha crecido paralelamente a su evolución en los terrenos de juego y en este momento, Hierro con 30 años es todo un veterano que conoce perfectamente los entresijos del mundo del fútbol.

Su actitud merece una valoración negativa, pero más que por el hecho en sí, por la escasa convicción de sus explicaciones

El jugador malacitano ingresó en la disciplina del equipo blanco en la temporada 89-90 y bajo estos colores, Hierro ha conocido sinsabores (derrotas amargas en Tenerife que costaron sendas Ligas) y las mayores satisfacciones deportivas, culminadas la campaña pasada con la consecución de la Copa de Europa. Hierro siempre ha dado la cara por el Real Madrid, incluso en los momentos difíciles, y ha reivindicado su constante rendimiento frente a otros compañeros ("estoy hasta los 'huevos' de correr para todos") que no han demostrado el mismo pundonor. Circunstancias éstas que, aparte de su fidelidad al club frente a los cantos de sirena de diferentes equipos, han convertido a Hierro en un símbolo del madridismo. Esta condición implica un reconocimiento al trabajo realizado durante estos ocho años y comporta también una serie de responsabilidades delante de la afición blanca.

Otro símbolo es el brazalete. Y el trato que Hierro dispensó al mismo no estuvo ni mucho menos a la altura de un gran capitán. La actitud del jugador al cambiar a Sanchís en lugar de ser él el reemplazado como se había pactado con el técnico fue la de colocarse primero el brazalete en la cintura y posteriormente lanzarlo al fondo de la portería. Sin embargo, al margen de los motivos que tuviese el jugador para tal conducta y hacia quien fuese dirigido el desplante, peor resultó su comportamiento a posteriori. Las reacciones en caliente se pueden comprender y disculpar, pero en frío los actos tienen una mayor premeditación. El silencio resultó la primera respuesta de Hierro y la segunda, unas manifestaciones ausentes de convicción, "el brazalete se me caía del brazo".

Al realizar esta editorial nos planteamos la posibilidad de cambiar el discurso por las excusas presentadas por el jugador. Esperábamos una explicación o una disculpa, pero nos hemos encontrado con unas justicaciones confusas que nos han dejado con una sensación más desagradable. La actitud de Hierro merece una valoración negativa, pero más por la acción -hasta el mejor escribano hace un borrón-, lo merece por las poco convincentes aclaraciones. Fernando, como hemos dicho, es un jugador que conoce al dedillo los entresijos del mundo futbolístico y sabe que con las palabras adecuadas todo podría haber quedado en una simple anécdota. Le han faltado reflejos y coherencia y el efecto final ha resultado aún mucho más contraproducente que el hecho en sí.

AÑO XXIV
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
David Cazcarra
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
FOTOMECANICA:
Gregorio Franco

COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, José Emilio Santamaría, David Coromina, Xavier Ensenyat.

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira y Siro Lopez (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) ; Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kurnidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manav (Turquía) Marcelo Tarde (Uruguay) y Guillem Balagué (Inglaterra).

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4º 08036 Barcelona
Teléf. (93) 419 18 06
Fax: (93) 430 36 56
Delegado de zona: German Martínez
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
MADRID:
Cardenal Silíceo, 21, 2º G - 28002 Madrid
Teléf. (91) 519 90 01
Delegado de zona: Enrique Aguado

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 26 09
Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Impresión:
ROTOPRINT Teléf.: 91/675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.
Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 350 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

Control difusión:

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES
DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
http://www.donbalon.es/
E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es
E-mail fotografía:
donbalon@ctv.es

EL COLOR NO ES SUFICIENTE SI FALTA LA TECNOLOGÍA

CUANDO PERSIGUES AL ADVERSARIO, EL COLOR DE TUS BOTAS NO ES SUFICIENTE: PARA GANAR EL "TACKLE" SE NECESITA ESTABILIDAD, FLEXIBILIDAD Y ABSORCIÓN DEL IMPACTO. ESTO ES LO QUE TE PROPORCIONA LA TECNOLOGÍA **ASICS** BASADA EN EL "**ASICS GEL SYSTEM**" Y EN EL DISEÑO EXCLUSIVO DE SUS SUELAS.

asics

En corto

Esto pasa

- El Atlético de Madrid ganó el triangular *tres en uno* disputado con motivo de la inauguración del Coliseo Alfonso Pérez, nuevo campo del Getafe Además de los *colchoneros* participaron el Feyenoord y el Borussia Dortmund.

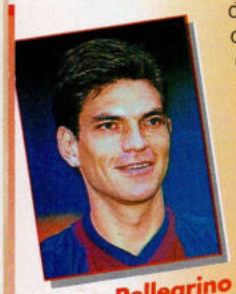
- El Deportivo ha cedido a su delantero Sebastián Abreu al Gremio de Porto Alegre. La cesión es por una temporada.

Abreu

- Roberto Fabián Pompei sigue en el Oviedo, al frustrarse su traspaso al Olympique de Marsella. El también argentino Fernando Gamboa, en cambio, ha sido apartado de los entrenamientos del equipo asturiano.

- El amistoso España-Rusia, a beneficio de la AFE, se jugará el próximo día 23 en el Nuevo Los Cármenes, de Granada.

- Los dos últimos fichajes del Barcelona, Patrick Kluivert y Mauricio Pellegrino, debutaron en el amistoso Palamós-Barcelona (0-2) disputado con motivo del centenario del club gerundense.



Pellegrino

- José María Gutiérrez, *Guti*, y Fernando Sanz han prorrogado su contrato con el Real Madrid hasta el año 2.003. La cláusula de rescisión de ambos ha pasado a ser de 7.500 millones de pesetas.

La deuda del Real Madrid roza los 32.000 millones

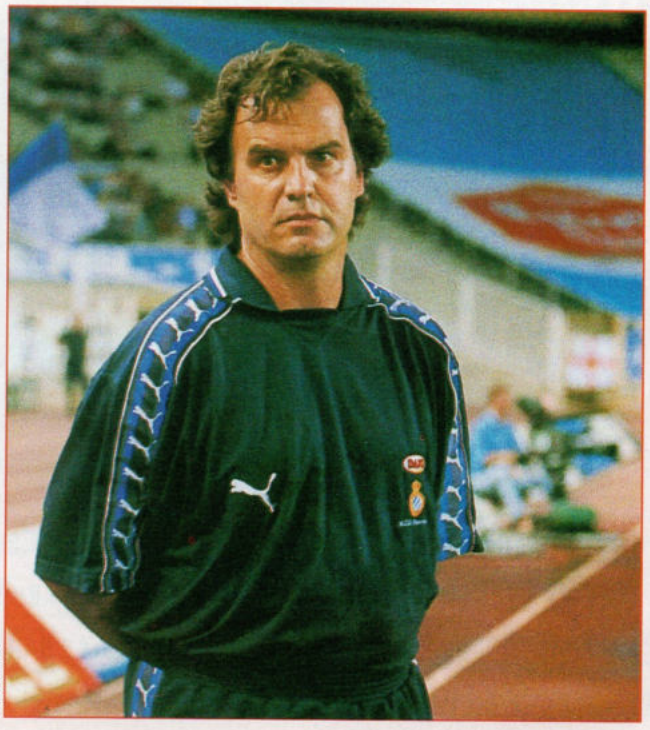
José A. Albert

La situación económica del campeón de Europa dista mucho de ser boyante.

La deuda del Real Madrid sigue creciendo. Pese a la buena marcha deportiva del equipo y a que en las tres últimas temporadas el club blanco ha cerrado los ejercicios con superávit -895 millones el de la pasada campaña-, la deuda a corto y largo plazo asciende a casi 32.000 millones de pesetas, según se desprende de la memoria enviada por la entidad a los socios compromisarios de cara a la asamblea general que tendrá lugar el próximo domingo, día 13, en el Palacio

Bielsa dejará el Espanyol en Navidad

Marcelo Bielsa y el Espanyol han llegado por fin a un acuerdo para rescindir el contrato y, de esta forma, poder convertirse el técnico en seleccionador argentino. El entrenador dejará el club en cuanto éste encuentre un sustituto. La fecha tope que se ha fijado para que Bielsa permanezca al frente de la plantilla blanquiazul es la del 24 de diciembre. La entidad barcelonesa dispone, pues, de más de tres meses para buscar un nuevo preparador, aunque si lo encontrara antes, Bielsa dejaría inmediatamente el puesto. Como consecuencia del acuerdo, la selección argentina podría jugar contra el Espanyol en el año 2.000, cuando el club celebre su centenario.



Carlos Mira

de Congresos y Exposiciones de Madrid. Por consideraciones contables, no obstante, la directiva *merengue* ajusta el endeudamiento en 23.000 millones.

En la asamblea, el presidente madridista, Lorenzo Sanz, y el vicepresidente responsable de la parcela económica, Juan Onieva, deberán explicar a los asistentes las razones del extraordinario aumento de los *números rojos* en sólo un año. En la última asamblea de compromisarios el club del Bernabéu reconoció una deuda de 11.703 millones.

Ni Sanz ni Onieva están, según dicen, excesivamente preocupados por la situación financiera del Real Madrid. El presidente está convencido de que en ocho años el club estará económicamente saneado. **"Hemos conseguido que mejore la liquidez por el aumento del activo circulante y que mejore el fondo de maniobra de la entidad"**, afirma, por su parte, el vicepresidente.

Ambos dirigentes consideran, según el plan estratégico que ha diseñado el equipo económico que dirige Onieva, que la compra del contrato de Gestsport -firma que tenía los derechos televisivos y de *merchandasing* del club- pueden proporcionar unos ingresos superiores a los 81.000 millones hasta la temporada 2.005-06.

Una vez recuperados los derechos que tenía Gestsport, la principal fuente de ingresos serán los atípicos por la explotación de la imagen del club, por la venta de productos (camisetas, balones, insignias). A tal efecto, la directiva ha puesto en marcha un departamento comercial encargado de estos menesteres.

Asimismo, existe también un plan de remodelación de las estructuras internas del club, cuyo objetivo es reducir drásticamente los gastos de gestión.

Carlos Barajas

Lorenzo Sanz y su vicepresidente económico, Juan Onieva, han ideado un plan estratégico para acabar con la deuda del club.

'Dinámico', fiel a su cita anual

Fiel a su cita anual, ya están en los kioscos los tomos de *Dinámico* y *Súper Dinámico* correspondientes a la temporada 1.998-99. Desde hace muchos años *Dinámico* es una una obra de consulta imprescindible para los amantes del fútbol y de su historia. Elaborado de forma artesanal, está consagrado a la estadística y a la historia del fútbol español. El *Súper Dinámico* de este año es el número 28 de la colección y contiene un apéndice sobre la Copa de la UEFA, con recopilación de todos los resultados de las 16 primeras ediciones.

Esto pasa

- El presidente del Athletic de Bilbao, José María Arrate, ha ofrecido a Luis Fernández renovar el contrato, que expira en junio de 1.999, por dos años. El técnico ha pedido unas semanas para estudiar la propuesta.

Luis Fernández

- Estefan Rafael Juliá, delantero del Ourense, ha sido cedido hasta diciembre al Tennis Borussia de Berlín, equipo de la segunda división del fútbol alemán.

- La asamblea general ordinaria de socios compromisarios del Athletic se celebrará el próxima día 14 en el pabellón cubierto de las instalaciones de Lezama.

- El yugoslavo Veljko Paunovic está descontento por su situación en el Mallorca. Desde que fue expulsado en el partido del Ciutat de Palma contra el Bayer Leverkusen, Héctor Cúper no ha vuelto a contar con él.

Paunovic

El Sánchez Pizjuán, escenario del Madrid-Inter

Al declararse incompetente el Tribunal de Arbitraje del Comité Internacional Olímpico sobre el recurso del Real Madrid por la clausura del Santiago Bernabéu y denegar el Comité de Urgencia de la UEFA la petición madridista de aplazar la sanción para el siguiente encuentro, el equipo blanco se ve obligado a disputar lejos de su estadio el partido contra el Inter, el primero de la *Champions League* de esta temporada. Será el Ramón Sánchez Pizjuán, de Sevilla, el escenario, el próximo día 16, del choque entre el campeón de Europa y el equipo de Ronaldo. La directiva merengue se ha decantado por el recinto hispalense en detrimento de Mestalla principalmente por la mayor facilidad de desplazamiento, por medio del AVE, para sus seguidores desde la capital a la ciudad andaluza. De todas formas, el aforo del campo sevillista es inferior al número de socios que tiene el Real Madrid.

Carlos Mira

El retorno de Ronaldo a los campos españoles se producirá el próximo día 16 en el Sánchez Pizjuán.

Copa del Rey

Primera eliminatoria (ida)

Lleida-Águilas	3-0
Cultural-Numancia	2-2
Lealtad-Sporting	2-1
Noja-Osasuna	0-1
Beasain-Eibar	0-0
Calahorra-Ourense	1-1
Móstoles-Badajoz	1-2
Lalín-Las Palmas	1-0
Jerez-Rayo Vallecano	2-2
S. S. de los Reyes-Mérida	1-0
Conquense-Albacete	0-3
Cádiz-Granada	2-2
Terrassa-Levante	1-1
Universidad-Compostela	1-1
Talavera-Toledo	1-1
Jaén-Sevilla	1-1
Algeciras-Recreativo	1-0
Xerez-Málaga	2-1
Elche-Hércules	1-0
Palamós-Benidorm	1-1

En corto

Rueda de prensa

Davor Suker,
en *As*

"Me veo metiendo muchos goles; si empiezo bien, no me van a parar"

De momento no ha comenzado muy bien, porque se perdió la Supercopa y la primera jornada de Liga por culpa de una lesión.

Horacio Gómez,
en varios medios

"No se pueden ganar partidos con árbitros que se acojonan"

A Díaz Vega, al que se refiere el presidente del Celta, se le puede acusar de muchas cosas, pero no de acojonarse. El colegiado asturiano es más chulo que un 8.

Louis van Gaal
en *La Vanguardia*

"Soy honesto, disciplinado, irónico, católico, amable y poco paciente; clásico, monárquico y muy, muy romántico"

¿Amable, también? Nadie lo diría, la verdad. Aunque esta temporada ha cambiado mucho en este sentido, da usted la imagen de ser un tipo duro e inflexible.

Hace 20 años

● **'ROBO' FRUSTRADO.** Hasta poco antes del comienzo oficial de la temporada 1.978-79 el Barcelona había intentado por todos los medios el fichaje del madridista Juanito Gómez. Para atender la petición de su entrenador, Lucien Muller, el club azulgrana estaba dispuesto a pagar 80 millones de pesetas por el delantero internacional.

● **PRIMERAS GOLEADAS.** El Sporting de Gijón y el Recreativo de Huelva lograban los resultados más contundentes de la primera jornada de Liga. Los asturianos batían por 4-1 al Atlético de Madrid y los onubenses se imponían al Zaragoza por 3-0.

● **KEEGAN EN EL HORIZONTE.** El inglés Kevin Keegan, uno de los mejores jugadores europeos de la época, meditaba su fichaje por un club español. Los dos grandes, Real Madrid y Barcelona, suspiraban por hacerse con los servicios del delantero del Hamburgo.

Cumpleaños feliz

29 — 7-9-69
José María Ceballos
Portero del Racing de Santander

27 — 9-9-71
Antoni Prats
Portero del Real Betis Balompié

27 — 12-9-71
Fernando Sánchez
Centrocampista del Real Betis Balompié

29 — 13-9-69
Gustavo Lionel Siviero
Defensa del RCD Mallorca

28 — 13-9-70
Everton Giovanella
Centrocampista de la UD Salamanca

Los números de Denilson

7 partidos jugó con Brasil en el Mundial de Francia

3 equipos en los que jugó antes del Betis

2 títulos figuran en su palmarés: una Liga con el Sao Paulo y una Copa América con Brasil

10.600 millones: cantidad por la que está asegurado en caso de lesión grave

21 años cumplió el 24 de agosto pasado

5.000 millones ha pagado el Betis por su fichaje

4.400 millones cobrará globalmente, en concepto de ficha, durante su etapa verdiblanca

11 años es la duración de su contrato con el club bético

65.000 millones es el precio de su cláusula

Carlos Mira

29 de agosto de 1.998: fecha de su debut en la Liga española

TIKI-TAKA con Aldeondo

No defrauda a Bernd Krauss, su valedor. El joven Aitor Aldeondo responde con goles a la confianza del técnico y pone cara la titularidad a los delanteros extranjeros de la Real Sociedad.

-¿Está empeñado en que Krauss tenga problemas para elegir a los delanteros titulares?

-Yo intento, quiero, ser titular; no soy conformista. De todas formas, estando en la lista de convocados y jugando los minutos que me conceda el entrenador me doy por satisfecho. Lo que me anima es que Krauss no se casa con nadie.

-Segundo máximo goleador en la pretemporada y gol en la primera jornada. Mejor, imposible...

-En la pretemporada marqué cinco tantos y quedé por detrás de Kovacevic. Me ilusionó sobre todo marcar ante equipos tan importantes como Udinese y Fiorentina.

-¿Cuántos goles le ha exigido Krauss esta temporada?

-No hemos hablado de cifras. Ya hablaremos. Espero que no me pida una cifra imposible.

-¿Qué cifra daría usted por buena?

-Si marcara ocho ya estaría bastante bien. Para ser el primer año que juego desde el principio sería una buena marca. Pero a mí, en realidad, me gustaría marcar siempre que jugara un partido.

-¿Tiene ya previstas las celebraciones?

-No tengo nada previsto. Me gusta la espontaneidad. La verdad es que cuando marco un gol muchas veces no sé ni lo que hago. Entro en trance y puedo hacer cualquier cosa.

-Es usted el atacante más inexperto de la Real. ¿Puede eso perjudicarle?

-El resto de delanteros lleva muchos años jugando en Primera y están muy curtidos. Pero para adquirir experiencia hay que jugar partidos. Soy consciente de que todavía no he hecho nada en el fútbol y necesito jugar partidos para estar al nivel de los demás.

-¿Qué opina del tópico negativo que existe sobre los delanteros pequeños?

-A mí me gustaría ser un poco más alto, pero que tampoco ando mal por arriba. Si no eres alto debes intentar superar al rival por velocidad o anticipación. Con las chicas sí que he tenido algún problema, pero intento subsanarlo echándole algo de jeta.

Krauss confía en Aldeondo y el pequeño delantero donostiarra responde con goles. En la primera jornada de Liga marcó uno de los tres tantos de la Real Sociedad.

José A. Albert

Dónde anda Biri Biri

La afición del Sevilla sigue recordándolo con cariño, pese a que hace ya dos decenios que Biri Biri dejó el club del Sánchez Pizjuán. La peña de seguidores radicales del equipo sevillista lleva su nombre. El juego rápido y artístico del gambiano cautivó a los incondicionales del conjunto andaluz, en el que jugó cinco temporadas (1.973-78).

El ex delantero, de 50 años, se dedica ahora a la política. Fue un alto cargo del Ministerio de deportes de Gambia y en la actualidad es vicealcalde de Banjul, la capital del país.

Recientemente ha mediado en la liberación de los dos españoles del *Brizz III*, barco pesquero español retenidos por las autoridades gambianas. Fue el alcalde de Isla Cristina, donde residen los pescadores, quien recurrió al ex sevillis-

Conozca a Neru

Defensa del Racing de Santander

José Ramón González

- Borja Enrique Ayesa, *Neru*, es natural de Laredo (Cantabria). Nació el 20 de enero de 1.976. Mide 1,82 metros y pesa 76 kilos.
- El apodo de Neru se lo pusieron, siendo un chaval, unos amigos en la escuela, y desde entonces es conocido por este sombrenombre.
- Su carrera futbolística comenzó a los 12 años en el club de su ciudad, el CD Laredo. En el equipo alevín de la entidad hizo sus primeras armas. Después pasó sucesivamente por los conjuntos infantil y juvenil. De éste dio el salto al primer equipo, con el que jugó en Tercera División.
- Jugaba de delantero y como tal le fichó, en 1.994, el Racing. Recién incorporado al Racing B, entonces en Tercera División, el entrenador, *Boli* Gómez Solana, decidió probarle como defensa central.
- Aunque el citado técnico le aseguró que volvería a jugar de delantero, no ha vuelto a actuar en el ataque. Las pocas veces en que no fue alineado en el eje de la zaga del filial racinguista -con el que en las últimas campañas ha militado en Segunda B- fue para hacerlo de lateral izquierdo, aprovechando su condición de zurdo. Es un defensa fuerte, rápido, contundente y con buen juego de cabeza.
- El año pasado estuvo ausente de los terrenos de juego durante siete meses a causa del servicio militar, que realizó en Burgos.
- En tiempos de Vicente Miera y Marcos Alonso ya hizo la pretemporada con el primer equipo del Racing, pero ha sido Nando Yosu quien este verano decidió su incorporación al Racing. Su contrato con la sociedad cántabra tiene vigencia hasta el 30 de junio del 2.001.
- Debutó en Primera División el pasado 30 de agosto, en el Racing-Barcelona (0-0).

Tema de la semana La inversión en fichajes de los clubs españoles no ha crecido, pero sigue siendo altísima

Moderación... dentro de lo que cabe

La inversión en fichajes ha disminuido respecto a la temporada pasada. Los equipos españoles se han moderado este verano, aunque han seguido gastando muchísmo dinero. El Betis, con el traspaso de Denilson, es quien más ha invertido. Le siguen el Atlético, el Deportivo y el FC Barcelona. Una vez más, la Real Sociedad se convierte en un ejemplo a seguir con un desembolso que no alcanza los 500 millones.

Albert Fibla

Denilson
5.000 millones

Jugovic
1.500 millones

Kluivert
2.100 millones

Gasto en fichajes en las tres últimas temporadas

Clubs españoles

96-97**	97-98	98-99
26.370	49.300	46.465
(1.198)*	(2.465)*	(2.323)*

*Gasto medio de los clubs en esa temporada
**Liga de 22 Equipos

Moderación

El fútbol español se ha gastado más de 46.000 millones de pesetas en jugadores para la próxima temporada, unos 3.000 menos que el verano pasado. La diferencia, en nombres, es notable respecto a los últimos años. Esta vez el único fuera de serie que ha aterrizado en la Liga es Denilson pero, aún así, los clubs españoles han seguido invirtiendo muchísimo dinero en reforzar sus plantillas. Está claro: los fichajes de esta pretemporada nada han tenido que ver con los de Mijatovic, Rivaldo, Ronaldo, Vieri, Romario, Alfonso o Juninho.

La escasez de estrellas sería aún mayor si se tuviera en cuenta que el traspaso de Denilson se llevó a cabo a finales del año pasado. Sin embargo, el internacional brasileño no ha jugado con el Betis en partido oficial hasta el pasado 29 de agosto, por lo que puede considerarse, a todos los efectos, un fichaje de la temporada 1998-99. Es notable la diferencia entre el desembolso por la nueva estrella verdiblanca y el de sus perseguidores en la lista de los fichajes

Han llegado pocos 'cracks', aún así los clubs españoles han seguido invirtiendo mucho en fichajes

José A. Albert

La cesión de Helguera le has costado 70 millones al Espanyol. Otras operaciones de este tipo, como la que llevó a Magallanes al Racing, son gratuitas.

Esto es lo que han gastado los equipos

Betis

Presupuesto: 4.500 millones

GASTOS		INGRESOS		SALDO
Denilson (Sao Paulo)	5.000	Diego (Mallorca)	150	
Benjamín (Betis)	1.500	Pinto* (Celta)	30	
Ito (Celta)	950	Jarni (R. Madrid)	830	
Andrei (Atlético)	600			
Gálvez (Mallorca)	500			
Celso Ayala (R. Plate)	750			
Jacques (Gremio)	45			
*Cedido con opción de compra.				
	9.345		**1.010**	**-8.335**

Atlético

Presupuesto: 11.500 millones

Torrisi (Bolonia)	800	Prodan (Glasgow R.)	550	
Chamot (Lazio)	1.000	Caminero (Valladolid)	275	
Njegus (Estrella Roja)	850	Andrei (Betis)	600	
Mena (Mallorca)	800	Vieri (Lazio)	4.500	
Valerón (Mallorca)	1.000			
Jugovic (Lazio)	1.500			
Díaz (At. Platense)	300			
Correa (Racing)	500			
Serena (Fiorentina)	1.300			
	8.150		**5.925**	**-2.235**

Deportivo

Presupuesto: 5.500 millones

Pauleta (Salamanca)	1.050			
'Turu' Flores (Las Palmas)	1.200			
Ziani (Lens)	700			
Romero (Mallorca)	650			
Javi López (Racing)	450			
Seoane (Sion)	150			
Schurrer (Racing)	650			
	4.850		**0**	**-4.850**

Barcelona

Presupuesto: 14.500 millones

Zenden (PSV Eindhoven)	750	Ferrer (Chelsea)	550	
Kluivert (Milan)	2.100	Pizzi (River Plate)	400	
Pellegrino* (V. Sarsfield)	300	De La Peña (Lazio)	2.500	
		Couto (Lazio)	500	
*Cedido, con opción de compra por 600 millones.				
	3.200		**3.950**	**+750**

Valencia

Presupuesto: 7.900 millones

Roche (PSG)	190	Cáceres (Celta)	450	
Téllez (Alavés)	375	Del Solar (Besiktas)	400	
Schwarz (Fiorentina)	470	Ortega (Sampdoria)	1.800	
Popescu (Salamanca)	900	Karpin (Celta)	750	
Sabin Ilie (Kocaelispor)	150	Iván Campo (Real Madrid)	800	
Lucarelli (Atalanta)	700			
Bjorklund (Glasgow R.)	250			
	3.035		**4.200**	**+1.165**

Mallorca

Presupuesto: 3.500 millones

'Chupa' López* (Génova)	300	Kike (Alavés)	70	
Ibagaza* (Lanús)	450	Valerón (Atlético)	1.000	
Siviero (Lanús)	350	Mena (Atlético)	900	
Diego (Betis)	150	Amato (Glasgow R.)	900	
Niño (Xerez)	70	Romero (Deportivo)	650	
Lauren (Levante)	225	Monchu (Sporting)	60	
Rufete (Barcelona)	100			
Dani (Real Madrid)	650			
César Gálvez (Levante)	70			
	2.365		**3.580**	**+1.215**

Racing

Presupuesto: 2.800 millones

Vivar Dorado (Tenerife)	525	Javi López (Deportivo)	425	
Salva (Sevilla)	400	Correa (Atlético)	550	
Preciado* (Santa Fe)	350	Guerrero (Real Sociedad)	450	
Geli (Celta)		50Porfirio (Benfica)	425	
Mellberg (AIK Estocolmo)	260	Schurrer (Deportivo)	650	
Víctor (R.Madrid)	600	D. López (Cagliari)	400	
		Abeijón (Cagliari)	400	
*Cesión con opción de compra.				
	2.185		**3.300**	**+1.115**

Celta

Presupuesto: 3.700 millones

Cáceres (Valencia)	300	Ito (Deportivo)	950	
Tomás (Sporting)	175	Moisés (Villarreal)	250	
Karpin (Valencia)	700	Dacosta (Hércules)	35	
Oscar Vales (Athletic)	100	Belenguer (Extremadura)	70	
Makelele (O. Marsella)	425	Prieto*** (Compostela)		
Pinto* (Betis)	30			
Penev** (Compostela)	300			
*Cedido, con opción de compra.				
** Por su fichaje, se pagaron los 300 millones más Prieto.				
***Fue moneda de cambio en la *operación Penev*.				
	2.030		**1.405**	**-725**

de Primera en fichajes esta temporada

	GASTOS		INGRESOS		SALDO
Real Madrid	Iván Campo (Valencia)	800	Dani	650	
Presupuesto: 18.000 millones	Jarni (Betis)	830			
		1.630		**650**	**-1.480**
Salamanca	Munteanu (Steaua B.)	600	Pauleta (Deportivo)	1.050	
	Marinescu (Rapid B.)	225	Catanha (Málaga)	300	
	Nuno Luis (Campomaiorense)	100	Popescu (Valencia)	900	
	Lunari (U. Católica)	225			
	Casartelli** (G. y E. de Jujuy)	225			
	Lupidio* (Quilmes)	35			
	Cardetti* (River Plate)	75			
	Leo Ramos (Estudiantes de la P.)	200			
	**Precio de la mitad de su pase.				
Presupuesto: 2.560 millones	*Precio cesión por una temporada.				
		1.485		**2.250**	**+765**
Zaragoza	Milosevic (Aston Vila)	700			
Presupuesto: 3.500 millones	Jamelli (Kashiwa Repsol)	650			
		1.350		**0**	**-1.350**
Athletic	Ezquerro (Atlético)	1.200		0	
Presupuesto: 5.000 millones		**1.200**		**0**	**-1.200**
Valladolid	Isailovic (Zemun)	500	Baraja (Atlético B)	75	
	Caminero (Atlético)	250	Benjamín (Betis)	1.500	
	Ricardo (Atlético)	300	Ramón (Atlético B)	75	
			Soto (Extremadura)	75	
			Quevedo* (Sevilla)		
Presupuesto: 2.660 millones	* El Sevilla no pagó traspaso por él.				
		1.050		**1.725**	**+875**
Oviedo	Fabio Pinto (I. Porto Alegre)	300	Abel Xabier (PSV Eindhoven)	300	
	Ravaribony (Auxerre)	160	Buljubasich (Rosario Central)	180	
Presupuesto: 2.500 millones	Moller (PSV)	425			
		885		**480**	**-405**
Espanyol	Iván Helguera* (Roma)	70	Torres Mestre (Girondins)	300	
	Villa* (América México)	60	Ouédec (PSG)	700	
	Posse* (Vélez Sarsfield)	700	Cobos (Toulouse)	100	
Presupuesto: 3.500 millones	*Cedidos con opción de compra. De Posse han comprado la mitad de su pase.				
		830		**1.100**	**+270**
Villarreal	Kalajdzic (Zemun)	25			
	Moisés (Celta)	250			
	Craioveanu (R. Sociedad)	300			
	Tasevski (Partizán)	50			
	Gerardo (Badajoz)	30			
Presupuesto: 2.260 millones		**655**		**0**	**-655**
Tenerife	Marcelino (Las Palmas)	125	Vidmar (S. Hiroshima)	200	
	N. Montoya* (Mérida)	500	Andersson (Göteborg)	200	
			Vivar Dorado (Racing)	525	
Presupuesto: 4.820 millones	*Cedido				
		625		**925**	**+300**
Extremadura	Ferrari (Univ. de Lima)	200	Gluscevic* (Sevilla)	250	
	Kalla (Panahaiki)	65			
	Toni Velamazán (Albacete)	50			
	Soto (Valladolid)	75			
	Belenguer (Celta)	70			
	Poli	60			
	Toril	60			
Presupuesto: 950 millones	*Su cláusula era de 500, pero 250 millones del trasapaso corresponden a la Vojvodina.				
		580		**250**	**-330**
Alavés	Kike (Mallorca)	70	Téllez (Valencia)	375	
	Alex (Sporting)	230	Serrano (Espanyol)	50	
	Magno (Groningen)	250			
	Josete (Betis)	25			
Presupuesto: 1.900 millones		**575**		**425**	**-150**
Real Sociedad	J.F.Guerrero (Racing)	400	Craioveanu (Villarreal)	300	
	Jáuregui (Eibar)	40	Mild (Göteborg)	120	
Presupuesto: 3.720 millones		**440**		**420**	**-20**
Totales		**46.465**		**31.595**	**-14.870**

más caros. No es extraño, pues, que el Betis sea el equipo que más ha gastado. De hecho, otra nueva adquisición del equipo verdiblanco, Benjamín, es el tercer traspaso más caro, junto al del atlético Jugovic.

Jugovic forma parte, precisamente, del segundo proyecto en el que más se ha invertido esta temporada: el del Atleti de Jesús Gil y Arrigo Sacchi. La inesperada marcha de Vieri tendrá que verse compensada por una lista de jugadores que proceden mayoritariamente del *calcio*, precisamente el lugar donde ha regresado el delantero internacional italiano. Además de Jugovic, el nuevo organizador del juego rojiblanco, han llegado al Manzanares Torrisi (Bolonia), Serena (Fiorentina) y Chamot (Lazio), tres refuerzos de lujo para la defensa, Mena y Valerón, dos mediocampistas que triunfaron la temporada pasada en Mallorca, y Fernando Correa, un delantero *recuperado* del Racing que tendrá más protagonismo del esperado gracias al adiós de Vieri.

Clásicos. El Barça, que hasta finales de agosto era uno de los clubs con menos gasto (sólo los 750 millones del traspaso de Zenden), se convirtió rápidamente en el cuarto en la lista con un montante superior a los 3.000 millones. Por Patrick Kluivert pagó algo más de 2.000 millones al Milan, convirtiendo al holandés en el segundo fichaje más caro de la temporada, mientras que

Carlos Mira

El Betis de Lopera es el club que más ha gastado en fichajes.

Moderación

Celta, Mallorca Racing superan la inversión del Madrid, que esta temporada no ha hecho grandes fichajes

por la cesión de Mauricio Pellegrino desembolsó 300 millones al Vélez Sarsfield, que serán 900 si se el jugador se queda en Barcelona después del próximo mes de junio.

Uno de los *clásicos* en las últimas temporadas en esta lista de grandes gastos por fichajes es, sin duda, el Deportivo de La Coruña. Esta vez el conjunto coruñés no se ha quedado corto y, con una inversión récord en su historia de casi 5.000 millones de pesetas, ha remodelado una plantilla que tiene que volver a ser *Super*. Pauleta, 'Turu' Flores, Ziani, Romero, Javi López, Seoane y Schurrer no son grandes nombres pero sí buenos jugadores con los que Jabo Irureta puede confeccionar un excelente equipo.

En el Real Madrid, por contra, no han querido tirar la casa por la ventana. No están las cosas para grandes inversiones y, además, la plantilla del campeón de Europa merece continuidad. Por eso es que sólo las contrataciones de Iván Campo y Jarni han merecido el esfuerzo de la tesorería del Santiago Bernabéu. Algo más de 1.600 millones, en total. Curioso: Celta, Racing y Mallorca superan el desembolso del club presidido por Lorenzo Sanz. Vigueses y mallorquines han gastado 2.030 y 2.365 millones respectivamente. Teniendo en cuenta que ambos se encuentran inmersos en competiciones europeas, el caso del Racing de Santander es todavía más significativo. El club cántabro ha gastado 2.185 millones de pesetas gracias, en buena parte, a los más de 3.000 millones que ha ingresado por los traspasos de Javi López, Correa, Abeijón, José Félix Guerrero y compañía.

Carlos Mira

El béitco Benjamín ha sido el fichaje español más caro de la temporada. Lopera pagó por él 1.500 millones. El Valladolid hizo un buen negocio y el Betis incorporó a un hombre de futuro.

Beneficios. Además del Racing, otros siete equipos han saldado con *beneficios* el balance de este verano en materia de fichajes. El Mallorca es quien más negocio ha hecho, con un saldo de 1.215 *kilos*. Le siguen el Valencia (1.165), el Racing (1.115), el Valladolid (875), el Salamanca (765), el Barcelona (750), el Tenerife (300) y el Espanyol (270). Los doce restantes,

La Real Sociedad es el equipo que menos ha invertido, 440 millones, convirtiéndose en un ejemplo a seguir

Los fichaje

De la historia

DENILSON (Betis)	**5.000**
RIVALDO (Barcelona)	**4.000**
ANDERSON (Barcelona)	**3.000**
JUNINHO (Atlético)	**2.900**
VIERI (Atlético)	**2.600**

De esta temporada

DENILSON (Betis)	**5.000**
KLUIVERT (Barcelona)	**2.100**
JUGOVIC (Atlético)	**1.500**
BENJAMIN (Betis)	**1.500**
SERENA (Atlético)	**1.300**

Gasto en fichajes de las últimas temporadas

Entre paréntesis, la clasificación final en la Liga

	94-95	95-96	96-97	97-98	98-99
ATHLETIC	320 (8º)	550 (15º)	900 (6º)	2.680 (2º)	1.200
ATLÉTICO	1.162 (14º)	965 (1º)	1.380 (5º)	8.100 (7º)	8.150
BARCELONA	720 (4º)	2.085 (3º)	4.850 (2º)	9.000 (1º)	3.200
BETIS	275 (3º)	1.440 (8º)	2.600 (4º)	2.950 (8º)	8.550
DEPORTIVO	0 (2º)	500 (9º)	2.420 (3º)	2.875 (12º)	4.850
ESPANYOL	940 (6º)	235 (4º)	1.000 (12º)	1.570 (10º)	830
REAL MADRID	995 (1º)	1.055 (6º)	4.200 (1º)	3.500 (4º)	1.630
REAL SOCIEDAD	375 (11º)	500 (7º)	600 (8º)	690 (3º)	440
TENERIFE	635 (15º)	990 (5º)	1.370 (9º)	4.100 (16º)	625
VALENCIA	790 (10º)	920 (2º)	2.780 (10º)	4.000 (9º)	3.035
ZARAGOZA	495 (7º)	765 (13º)	2.500 (14º)	2.380 (13º)	1.350

José A. Albert

Luis Uranga y su junta directiva han conseguido durante los últimos años el milagro de mantener a la Real Sociedad entre los puesto punteros de la Liga con una inversión mínima en fichajes.

más caros

pues, han gastado más de lo que han ingresado.

Los recién ascendidos -Villarreal, Extremadura y Alavés- no han estirado más el brazo que la manga y no han invertido más de 700 millones para afrontar una temporada en la que tendrán que codearse con clubs que, en algunos casos, cuatriplican sus presupuestos. Estos tres equipos, más el Tenerife y la Real Sociedad son quienes menos se han gastado en traspasos para afrontar el curso que acaba de empezar. El caso del club donostiarra es digno de mérito pues no es la primera temporada en la que aparece en los puestos bajos de esta particular clasificación. Y no puede decirse que, deportivamente, la cosa le haya ido mal. Muchos deberían aprender.

Carlos Mira

Si Benjamín es el fichaje nacional más caro, José Luis Pérez Caminero es el más sonado. El centrocampista madrileño abandonó el Atlético para volver al Real Valladolid.

Entrevista **A FONDO** Santi Trubat

De la Peña

"Pregúntenle a Núñez por qué se reservó una opción sobre mí"

El gran sueño de Iván de la Peña, triunfar en el Barcelona, está en periodo de cuarentena. Una cuarentena de dos años, durante los cuales defenderá la camiseta de la Lazio. Después, Núñez tendrá la posibilidad de repescarlo, aunque entonces será él quien tenga la última palabra. Hoy por hoy su único objetivo es triunfar en Italia para demostrarse a sí mismo y a los demás que en el Barça se equivocaron dejándole marchar. De momento ya ha ganado un título con su nuevo equipo: la Supercopa italiana.

DON BALON.- ¿Triste por haber tenido que abandonar el club de su vida o satisfecho porque al fin terminó su calvario?
-Cuando uno abandona el club más grande del mundo no puede sentirse satisfecho, pero entiendo que soy un profesional y si en un sitio no me quieren mi obligación es cambiar de aires Sin embargo, me siento muy ilusionado con esta nueva experiencia y muy feliz, porque en la Lazio se sienten orgullosos de que yo esté aquí. Mi objetivo es agradecerles todo lo que han hecho por mí haciendo lo mismo que hice en el Barcelona, defendiendo al máximo sus colores.

db.- ¿Se ha despertado algún día pensando qué hace usted aquí?
-Ahora ya no, pero debo reconocer que durante los primeros días se me sentía un poco raro. Pero poco a poco me estoy acostumbrando a un nuevo club, a una nueva ciudad, a una nueva vida.

"No estoy en la Lazio por dinero. Si fuera por dinero me habría ido del Barça el primer año. Pero ahora mismo no pienso en volver, sino en triunfar en Italia"

db.- ¿Añora Barcelona?
-Bueno, tengo muchos y muy buenos recuerdos de Barcelona y, sobre todo, me acuerdo mucho de mis amigos de allí.

db.- ¿Mantiene el contacto con ellos?
-Sí, hablo habitualmente por teléfono con Óscar, Roger, Celades... Hacemos cachondeo y eso me hace estar más cerca de ellos.

db.- ¿Quién ha sido el jugador de la Lazio que le ha hecho más llevaderos sus primeros días en Roma?
-Todos los compañeros me han ayudado mucho, pero principalmente el chileno Marcelo Salas, con quien conecté a la perfección desde el primero momento. Estoy muy contento de haber coincidido con una persona como él, que además es un sensacional jugador.

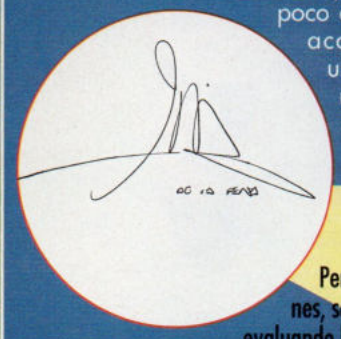
db.- ¿Qué le suena mejor, *Il Piccolo* o *El Pequeño Buda*?
-No me disgustan los apodos, pero prefiero que me llamen Iván.

db.- En España se preguntan si será capaz de soportar la presión que supone jugar en un club importante de Italia que además ha pagado 2.500 millones de pesetas por usted.
-Todos los jugadores del mundo soportan algún tipo de presión cuando saltan a un terreno de juego. Además, yo vengo del Barcelona, y allí la presión es mayor que ninguna otra parte. Estoy acostumbrado.

db.- ¿Está aquí para demostrarle algo a alguien?
-Sí y no. Todo jugador debe demostrar en cada partido que se merece estar en el campo, por simple orgullo y ambición. Pero no piense que me acuerdo de nadie cada vez que me pongo la camiseta de la Lazio. Yo sé lo que valgo y no tengo que demostrarle nada a nadie.

db.- ¿Existe rencor en su corazón?
-No. Hay cosas que duelen y que no olvidas, pero nunca he sido una persona rencorosa. Tampoco tengo tiempo de pensar en otra cosa que no sea en mi nuevo equipo.

db.- Pues Núñez si se acuerda de usted.



Estudio grafológico *Leonardo Azcona*

Persona de gran imaginación y curiosidad; peculiar en sus exteriorizaciones, se manifiesta con originalidad e improvisación en todas sus acciones, evaluando los estímulos recibidos del entorno desde un prisma muy personal y subjetivo. Le inspira el contacto con los demás, aunque necesita a su alrededor un clima de tranquilidad para desarrollar correctamente sus acciones. Despierta su motivación la novedad, le gusta aprender y no soporta las tareas repetitivas y monótonas. Por ello acepta bien los cambios que puedan producirse en su actividad, adaptándose bien a las nuevas situaciones y circunstancias. Cuatro rasgos característicos de su personalidad: creatividad, autonomía, prudencia y autocontrol.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.

Carlos Mira

De la Peña

"¿Que si en el Barcelona desean que me vaya bien aquí? Mis amigos quieren que yo tenga éxito, y con eso me basta. No me interesa lo que piensen los demás

No para de citarle...
-No quiero sabe nada de Núñez, ni de polémicas, ni de nada que pueda desconcentrarme. Sólo le pido a él y a todo el mundo que me dejen tranquilo, que yo sólo quiero triunfar en la Lazio.

db.- ¿Cragnotti, su nuevo presidente, es distinto?
-Cragnotti es una persona excepcional que quiere a su equipo y mima a sus jugadores.

db.- ¿Por qué la Lazio y no otro club?
-Por eso mismo, porque el presidente ha construído un proyecto ilusionante y ha fichado a grandes jugadores con el objetivo de conseguir el *scudetto*.

db.- Y también por dinero. Su contrato es astronómico: 500 millones de pesetas al año...
-Mire, si fuera por dinero me habría ido del Barça el primer año. El dinero es importante porque quiero que el día de mañana a mis hijos no les falte de nada, pero no soy avaricioso. Me fui porque no me querían y porque mi situación era insostenible, no porque quisiera ganar más. Insisto, si hubiera querido ganar más me habría ido mucho antes.

db.- ¿Su objetivo es volver algún día al Barça?

-Le aseguro que ahora mismo no pienso en volver. Hay que vivir el presente, no el futuro, y mi presente es la Lazio.

db.- ¿Cree que en el Camp Nou desean que a De la Peña le vayan bien las cosas en Italia?
-Mis amigos quieren que yo triunfe aquí, y con eso me basta. No me interesa lo que piensen los demás.

db.- ¿Por qué Núñez se reservó la opción de repescarlo dentro de dos años?
-Eso debería preguntárselo a él, yo no lo sé.

db.- ¿Quizá para, de algún modo, dejar a la afición contenta y engañada?
-Espero que no fuera por eso. De todos modos, la última palabra sobre mi futuro siempre la tendré yo.

db.-¿Está al corriente de la actualidad del Barcelona?
-Todo lo que puedo, porque aquí no llega demasiada información. Pero les pregunto a mis amigos cuando hablo con ellos por teléfono.

Carlos Mira

Confidencias

- **LA 'MILI':** "Sí, la hice en... ¿cómo se llama? ¡Ah, sí!, en Sant Climent Sescebes. Fue una experiencia bonita y agradable porque fue corta y no demasiado dura".
- **LA POLÍTICA:** "No me interesa mucho, así que no puedo opinar".
- **LA RELIGIÓN:** "Soy creyente, aunque no practico. Me santiguo, eso sí, antes de entrar al campo toda las noches".
- **EL MATRIMONIO:** "Creo que es la cosa más bonita que existe en el mundo y espero formar una familia algún día".

"No quiero saber nada de Núñez, ni de polémicas, ni de nada que pueda desconcentrarme. Sólo quiero que me dejen tranquilo para cumplir mis objetivos"

db.-¿Sigue siendo *culé*?
-Sí, por supuesto. Lo soy desde pequeño y lo seré toda mi vida.

db.- ¿Sabe que Van Gaal se llevó a un montón de chavales al *stage* de pretemporada?
-Sí, y me alegro porque siempre es bueno contar con la gente de la casa. Pero, ojo, lo importante no es que se los lleve, sino que les dé confianza y les haga jugar. De nada habrá servido pasearlos si después no les da minutos.

db.- ¿Y sabe que sus amigos Óscar y Roger no entraban en un principio en sus planes?

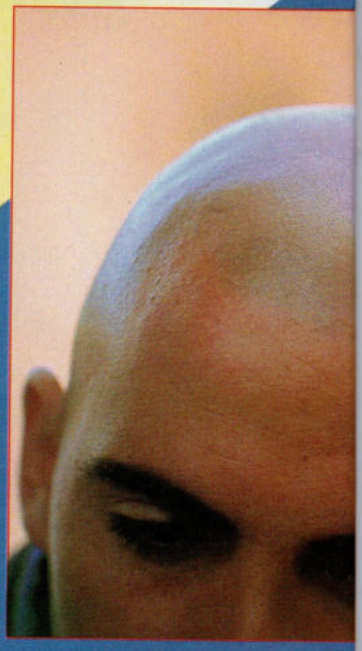
-Me parece una aberración. Óscar es uno de los mejores jugadores de Europa, lo mismo que Roger. Así que espero que se les trate como se merecen. Y espero también que Celades vuelva a realizar una temporada como la anterior, en la que estuvo sensacional.

db.- ¿Después de varios años convulsionados, espera que su carrera tome a partir de ahora un rumbo sereno?
-Uno nunca puede estar tranquilo porque nunca depende de sí mismo. Tu futuro está en función de tu entrenador, de tus compañeros... Hay veces en que lo haces todo muy bien, pero

Retrato chino

SI FUERA SERÍA

Un árbol	**El roble**
Una fruta	**El plátano**
Un tipo de ropa	**La de *sport***
Un dulce	**El chocolate**
Un arte	**El cine**
Una película	***El silencio de los corderos***
Un libro	***El jurado***
Una palabra	**Humildad**
Un color	**Azul y grana**
Un país	**España**
Una ciudad	**Santander y Barcelona**
Una estación	**El verano**
Un siglo	**El XX**
Una foto	**Con la Recopa del 97**
Una mujer célebre	**Teresa de Calcuta**
La felicidad	**La familia**


Carlos Mira

Carlos Mira

la gente habla y critica... Yo siempre me he centrado en mi trabajo, siempre me he dedicado a jugar al fútbol, todo lo contrario de lo que han hecho otros.

db.- ¿Se refiere a aquellos que decían que De la Peña no es un jugador completo, que no defiende?

-Yo sólo digo que la obligación de uno es mejorar constantemente, pero si quieres buscarle defectos a alguien, seguro que los encuentras, porque nadie es perfecto. Uno siempre está en disposición de poder criticar.

db.- ¿Su entrenador, Eriksson, le dice también que no defiende?

-No, aunque repito que yo soy el primero en querer mejorar, en aprender cada día, en superarse en todas las facetas.

db.- ¿*Calcio* o Liga?

-Todavía no sé decirle porque el campeonato todavía no ha comenzado y apenas hemos jugado amistosos contra equipos italianos. Pero puedo decirle que el nivel aquí es altísimo y la preparación, tanto a nivel físico como táctico, también.

"Me alegra que Van Gaal se llevara a varios jóvenes al 'stage' de pretemporada, pero de nada habrá servido pasearlos si después no les da confianza y minutos"

db.- ¿Qué le dijo a Amor cuando se enfrentaron en el Olímpico de Roma?

-Poca cosa, porque no hubo mucho tiempo, pero me hizo mucha ilusión verle. Me dijo que los entrenamientos en Italia son durísimos y que está muy contento con esta nueva experiencia. Yo le deseé toda la suerte del mundo porque además de ser una bellísima persona a los jóvenes de la cantera nos ayudó siempre muchísimo a la hora de integrarnos en el primer equipo.

db.- ¿A usted también le parecen duros los entrenamientos?

-La verdad es que son algo más fuertes que en España, pero no tanto como para ser insoportables. Supongo que esto será al principio y que luego serán un poco más suaves.

db.- ¿Dónde está instalado?

-De momento vivo en un hotel, aunque próximamente me trasladaré a un chalet, donde estaré mucho más cómodo y a gusto.

db.- ¿Cómo les explica a sus compañeros lo que es el Barça?

-La verdad es que les hablo mucho de Barcelona y del Barcelona. Les explico que la ciudad es fantástica y el club, grande, muy grande.

db.- Javier Clemente no se acordaba de usted teniéndole cerca, y teniendo en cuenta que la distancia es el olvido...

-Bueno, de momento tampoco estoy en la convocatoria para el partido contra Chipre porque Clemente confía en un bloque que le ha dado buenos resultados y, al fin y al cabo, él es el que manda. Pero mantengo la ilusión de ser internacional absoluto algún día, y eso dependerá de mi rendimiento en la Lazio.

db.- ¿Qué les diría a los aficionados del Barça que todavía lamentan su marcha del Camp Nou?

-Pues que siempre les llevaré en el corazón y que nunca olvidaré lo que hicieron por mí.

db.- ¿Es un adiós o un hasta luego?

-Ya veremos.

¡¡¡SUSCRÍBETE!!!

POR UN AÑO A don balon

Y AHORRA + DE 4.000 PTAS

Recibirás:

✔52 nºs de Don Balón	18.200
✔Extra Liga	950
✔Calendario 1ª	175
✔Calendario 2ª y 2ªB	175
✔Todo Fútbol	750
✔Extra Copas de Europa	750
✔Extra Dorsales	175
✔CD Historia de los Mundiales	750
✔Top 40	375
	~~22.500~~
Suscripción anual nacional	**18.200**

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Autoriza a cargar en mi cuenta nº**.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.
Caja o Banco.....Agencia nº.....
Dirección.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** Tarjeta nº..... ☐ **AMEX** Tarjeta nº.....
Fecha de caducidad.....Nombre del titular.....

Firma del titular:

.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 Pts.	32.760 Pts.
Europa	33.609 Pts.	63.578 Pts.
América	39.156 Pts.	74.672 Pts.
Resto Mundo	50.804 Pts.	97.968 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

Nuevos Extranjeros

Kluivert

Un ariete de lujo

Las excelentes relaciones que mantienen el Milan y el club azulgrana han permitido que en las dos últimas temporadas se hayan incorporado al Barcelona cuatro jugadores procedentes del club *rossonero*. Patrick Kluivert es el último de ellos.

El delantero holandés -que es un auténtico '9'- sí llega con vítola de *crack* a diferencia del resto de sus compatriotas y tendrá que competir con el brasileño Anderson por un puesto en el equipo. Kluivert es un ariete rápido y oportunista. Va bien con ambas piernas y es un gran rematador de cabeza. También sabe desbordar con sus regates.

X. Esteve

FICHA TÉCNICA

Nombre: Patrick Kluivert.
Fecha de nacimiento: 01-07-1976.
Lugar: Amsterdam (Holanda).
Nacionalidad: Holandesa.
Talla y peso: 1,88 m. - 81 kg.
Puesto: Delantero.
Clubs anteriores: Ajax (1.994-97) y Milan (97-98).
Títulos: 2 Ligas (95 y 96), 2 Supercopas (94 y 95), 1 Liga de Campeones (95), 1 Intercontinental (95) y 1 Supercopa de Europa (95).
Precio del traspaso: 2.100 millones.
Duración del contrato: Hasta el 30 de junio del año 2.002.

José A. Albert

El holandés Kluivert, último fichaje azulgrana, ya ha sido campeón de Europa.

Juan González

El central paraguayo de River Plate es un fichaje de plenas garantías para el Betis.

Ayala

Seguridad paraguaya

Con el reloj a punto de marcar las 12.00 de la noche del pasado día 28 de agosto, fue inscrito el último futbolista de la 'Liga de las estrellas' para la temporada en curso. Celso Ayala, central paraguayo que llega procedente del River Plate, es un refuerzo de incuestionable calidad para el Betis de Cantatore.

Las bajas de Vidakovic por lesión y de Andrei por problemas con el presidente bético, Manuel Ruiz de Lopera, provocaron la llegada a última hora del defensa paraguayo, que tan buena impresión causó en el pasado Mundial de Francia. Ayala es un especialista en el juego aéreo, sabe salir muy bien al corte y es segurísimo en los marcajes al hombre. La última incorporación del Betis puede ser la guinda al pastel verdiblanco.

X. Esteve

FICHA TÉCNICA

Nombre: Celso Ayala.
Fecha de nacimiento: 20-08-1970.
Lugar: Asunción (Paraguay).
Nacionalidad: Paraguaya.
Talla y peso: 1,76 m. - 74 kg.
Puesto: Defensa central.
Clubs anteriores: Olimpia, Rosario Central (94-95) y River Plate (95-98).
Títulos: Libertadores (96), Apertura '96, Supercopa (97), Clausura '97 y Apertura '97.
Precio del traspaso: 750 millones de pesetas.
Duración del contrato: Hasta el 30 de junio del año 2.003.

Jugovic

La batuta del proyecto Sacchi

Es el fichaje estrella del nuevo Atlético. Pero al jugador serbio no le asusta la responsabilidad que debe asumir en el equipo *colchonero* ya que está curtido en mil batallas tras tantas temporadas jugando al máximo nivel en Italia. A sus 29 años recién cumplidos, y tras pasar por la Juventus, Jugovic viste la elástica rojiblanca en un momento de madurez profesional que le debe hacer rendir al nivel que Arrigo Sacchi le va a exigir.

Su etapa en Italia, tras destacar en el Estrella Roja y ser traspasado a la Sampdoria en 1.992 por 600 millones de pesetas, ha sido brillante habiendo sido titular indiscutible en los tres clubs transalpinos en los que ha militado. Jugovic es un constructor, aunque esto no le prohibe pisar el área rival y marcar algún gol.

J. C. Casas

FICHA TÉCNICA

Nombre: Vladimir Jugovic.
Fecha de nacimiento: 30-08-1969.
Lugar: Trstenik (Yugoslavia).
Nacionalidad: Yugoslava.
Talla y peso: 1,79 m. - 75 kg.
Puesto: Centrocampista.
Clubs ant.: Estrella Roja (1989-92), Sampdoria (92-95), Juventus (95-97) y Lazio (97-98)
Títulos: Campeón de Liga y Copa en Yugoslavia e Italia, dos Copas de Europa (91 y 96) y dos Intercontinentales (91 y 96).
Precio del traspaso: 1.250 millones.
Duración del contrato: Hasta el 30 de junio del año 2.002.

Jorge Iglesias

El centrocampista yugoslavo debe poner orden en la medular colchonera.

SAVIO nuevo

Este no es el Savio de la temporada pasada. El delantero brasileño, adaptado ya al fútbol español y con ganas de demostrar muchas cosas después de haberse perdido el Mundial, convenció a Guus Hiddink en los amistosos de verano de que tiene un sitio en el once titular del Real Madrid.

Albert Fibla

Savio

Es rubio, enjuto, blanco de piel y no ha nacido en un barrio de favelas. Lo que tiene de brasileño está en sus botas. Y lo ha dejado claro en la pretemporada que acaba de finalizar. Savio Bortolini, fichaje del Real Madrid durante la última apertura de mercado invernal, ha explotado este verano. Todo lo que no fue capaz de demostrar la temporada pasada lo ha sacado durante los amistosos del pasado mes de agosto. Tanto, que se ha ganado un sitio en el once titular de Guus Hiddink.

"Cuando llegué hacía frío. Incluso nevó, algo que no había visto nunca. Estaba cansado y lesionado". Savio se excusa por el flojo rendimiento que ofreció la pasada campaña. Por suerte para él, y para el Real Madrid, las cosas han cambiado. **"He podido descansar, el clima es mejor y mi familia se ha adaptado a Madrid. Todo es diferente"**. Se perdió el Mundial y recibió uno de los golpes más duros de su carrera, pero eso le permitió descansar durante más de un mes y recobrar la forma que le llevó a convertirse en uno de los mejores jugadores de Brasil.

Su excepcional actuación en el Teresa Herrera abrió los ojos a la afición madridista. Después, ha mantenido un altísimo nivel y por eso ahora nadie entendería que no acompañara a Mijatovic, Morientes, Suker y Raúl en el ataque del Madrid. ¿En qué posición? A él le da igual, aunque lo lógico sería que lo hiciera desde la banda izquierda. **"Yo lo que quiero es jugar y si tengo que hacerlo por la banda derecha, lo haré. En Brasil siempre jugué de mediapunta o en la delantera y aquí estoy aprendiendo a jugar en otras posiciones"**.

Fichaje estrella. Hace poco más de un año, cuando todavía defendía la camiseta del Flamengo, el Valencia y el FC Barcelona pidieron precio por él. La directiva del club brasileño no se quedó corta: su *crack* costaba 3.000 millones. Pocos meses

Savio ha demostrado durante la pretemporada todo lo que no fue capaz de demostrar la pasada campaña

Carlos Mira

Así es Savio

CAPACIDAD FÍSICA
No es un portento físico, como denota su aspecto frágil. Pero gracias a su escaso peso y su corta estatura puede desarrollar mejor su juego.

CONDICIONES TÉCNICAS
Es muy bueno técnicamente. Su pierna izquierda es sensacional y es muy hábil conducinedo el balón en velocidad.

VELOCIDAD
Es muy rápido con el balón en los pies y también sin él. Por eso puede jugar tan bien pegado a la banda y por eso es capaz de penetrar en el área en diagonal creando tanto peligro.

OLFATO DE GOL
Aunque acostumbra a arrancar desde el centro del campo, se considera un delantero. Y eso es porque tiene un más que acepable instinto goleador.

PIERNA BUENA
Es zurdo nato. La izquierda es la pierna que utiliza para conducir el balón y para golpearlo.

REMATE DE CABEZA
No es su fuerte. Ni es alto ni tiene un salto prodigioso. Eso sí, no se arruga cuando, dentro del área, puede resolver un barullo con la testa.

Savio destaca por su habilidad técnica y su rapidez. La pierna izquierda del brasileño es un guante. De ella puede aprovecharse el Real Madrid para confeccionar un ataque letal.

Jorge Iglesias

Es más que probable que Savio supere esta temporada el balance de 11 partidos y tres goles que registró la pasada campaña, cuando debutó con la camiseta del Real Madrid.

después, el Madrid pudo convencerles con una oferta de 500 *kilos* más la cesión de Rodrigo, el delantero de la Portuguesa al que el club presidido por Lorenzo Sanz había fichado a cambio de 1.500 millones. El acuerdo entre Savio y el Real Madrid establece una cláusula de rescisión de 22.500 millones y termina el 30 de junio del año 2.003.

No es extraño que se le considere el *fichaje* estrella de este verano en la *casa blanca*. Su zurda, una más en la impresionante colección del vestuario del Bernabéu, puede resultar decisiva en muchos partidos de la temporada que acaba de empezar. Con ella toca y golpea, y de ella se vale para explotar el fútbol que lleva dentro. Sobre todo su extraordinaria rapidez. **"Una de mis principales cualidades es la velocidad. Pero también me gusta hacer driblings, caños, bicicletas... Inventar, en definitiva"**.

Se nota que es brasileño. Igualito que Zico, su gran ídolo. La estrella del Flamengo y de la selección de Brasil durante los 80, blanco también como él, es para Savio el mejor futbolista de la historia en su país. **"Siempre he querido ser como él"**, confiesa. Va por buen camino. Eso sí, no le tiene en cuenta que, como segundo de Zagallo, no le incluyera en la convocatoria del Mundial de Francia. **"Si triunfo en el Real Madrid, volveré a la selección"**. Seguro que sí.

Ahora nadie podría entender que el brasileño no tuviera sitio en el once titular del Real Madrid

Jugador del año. Paco Gento, otro mito del fútbol, mucho más cercano que Zico, habla maravillas de Savio en una entrevista en el diario As. El legendario extremo del Real Madrid de los 60 asegura que el brasileño será el jugador del año. **"Es un futbolista habilidoso, de los que dan espectáculo, que hará una gran labor por la banda izquierda del Madrid. Además, marca goles"**. ¿Estamos ante un nuevo Gento? **"No, él hace cosas distintas a las que yo hacía. Yo corría sin balón y a Savio le gusta llevar el balón pegado a la bota, porque es muy técnico"**.

De momento, aunque está muy lejos de igualar el palmarés de la *Galerna del Cantábrico*, puede presumir de haber ganado ya una Copa de Europa. Pero tiene toda una vida por delante. Con 23 años, a Savio Bortolini le queda todavía muchísimo fútbol que ofrecer. Disfrutémoslo.

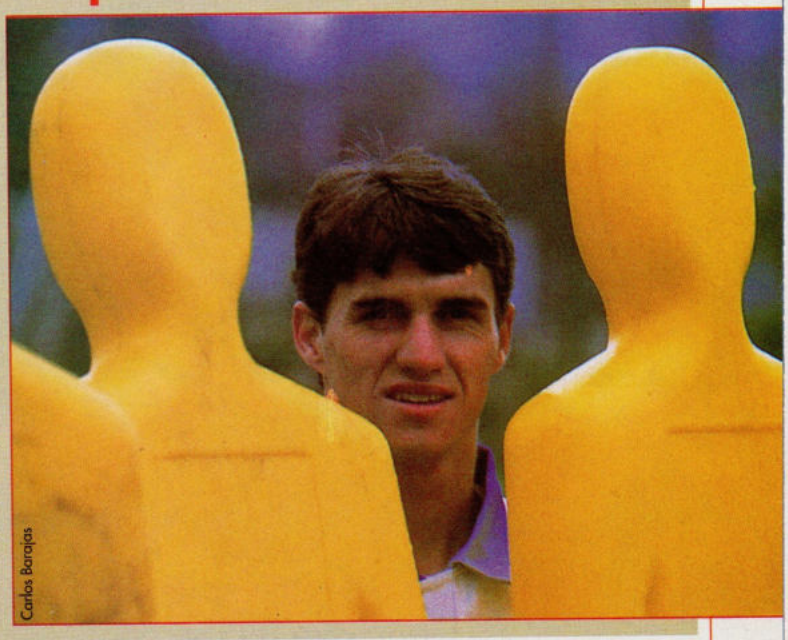
La ficha

- Savio Bortolini Pimentel.
- Nacido el 9 de enero de 1.974 en Sao Torquato (Brasil).
- 1,65 metros / 69 kilos.
- Delantero.
- **Debut en Primera División:** 4-1-98, (Betis, 3 - Real Madrid, 2)
- **Internacional:** 37 veces con Brasil.

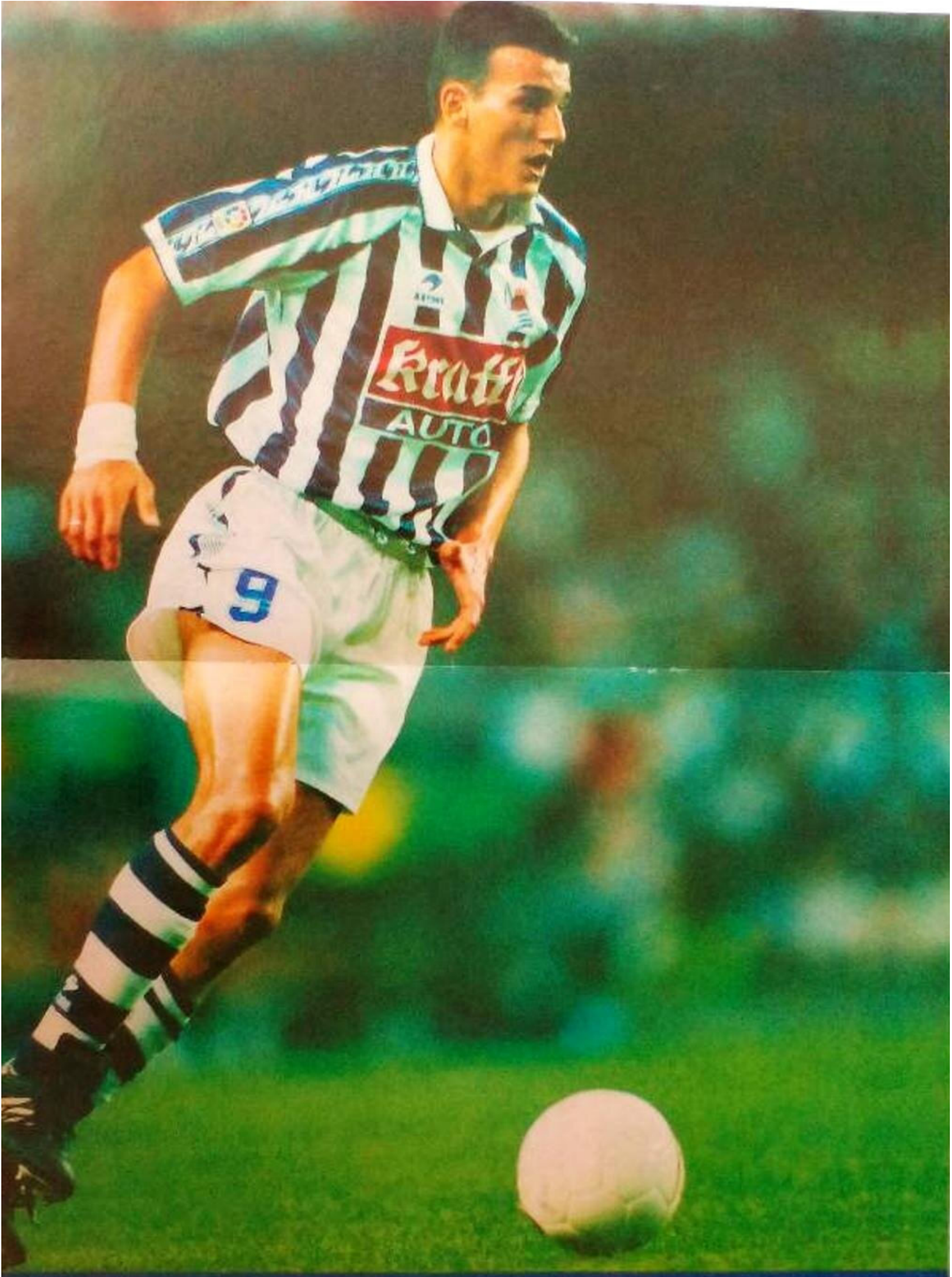
Temp.	Equipo	Cat.	P	G
1992	Flamengo	1ª	3	2
1993	Flamengo	1ª	8	2
1994	Flamengo	1ª	60	16
1995	Flamengo	1ª	70	24
1996	Flamengo	1ª	41	17
1997	Flamengo	1ª	66	29
97-98	Real Madrid	1ª	11	3
98-99	Real Madrid	1ª	1	1

La vida privada del 'crack'

Nació en una familia de clase media. Su padre es propietario de un negocio y su madre fue durante muchos años maestra de escuela. Tiene tres hermanos, dos de ellos futbolistas: Rodrigo, el mayor, jugó en el Fluminense, y Junior, el menor, juega en la Deportiva. En el colegio y en el instituto sacó muy buenas notas, pero decidió no seguir estudiando en la Universidad. Quería ser deportista, aunque para eso tuvo que seguir un plan específico de alimentación y gimnasio durante tres años para fortalecerse. Está casado desde hace dos años, su esposa se llama Susana, y tiene un hijo, Breno.



Carlos Barajas



POSTER don balon

KOVACEVIC

75 Preguntas

Carlos Barajas

El joven rojiblanco se ha ganado pronto el afecto de Arrigo Sacchi. José Mari ha disfrutado de oportunidades en la pretemporada, y su calidad le mantiene en el equipo titular.

Juan Carlos Casas

1. -¿Cuál es su mayor virtud?
-Creo que la humildad.

2. -¿Y su peor defecto reconocible?
-Esos cinco segundos que tengo después de un enfado; es decir, el pronto que tengo a veces.

3. -¿Qué le hubiera gustado ser de no haber sido futbolista?
-No lo sé porque jamás me planteé dedicarme a otra cosa que no fuera a esto del fútbol.

4. -¿Cuál es el mejor recuerdo de su infancia?
-Los partidos de fútbol que jugaba con mis amigos.

5. -¿Y el peor?
-Ir al colegio. No me gustaba nada eso de ir a clase, pero no había otro remedio.

6. -¿Cuál era su juguete preferido?
-El balón.

7. -¿Qué día considera el más feliz de su vida?
-Tengo varios muy importantes. Por un lado están los nacimientos de mis sobrinos, y por otro, cuando debuté en Pri-

Carlos Barajas

JOSÉ M

"Para algunos casos, en España debería existir la pena de muerte"

Carlos Barajas

El delantero andaluz, con Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, el día de su presentación como jugador rojiblanco.

"Siempre he tenido un 'hobby' por encima de todos: ir a la playa siempre que podía, pero desde que fiché por el Atlético me pilla un poco lejos de casa"

"Hago quinielas casi todas las jornadas, y el resultado es fatal. Por regla general acierto siete, aunque alguna rara vez he llegado a los 10 aciertos"

"En la 'mili' yo tuve las ventajas que tienen los futbolistas profesionales, pero para la gran mayoría hacerla es una putada"

mera División con el Sevilla, que fue en el estadio de Vallecas.

8. -¿Qué comida es su preferida?

-Este tema lo tengo muy claro: patatas fritas con huevos.

9. -¿Y cuál es su bebida favorita?

-La Coca-Cola.

10. -¿Qué opina de la pena de muerte que existe en algunos países y varios estados de Estados Unidos?

-Me parece bien, y además creo que en España, para algunos casos concretos, también debería existir.

11. -¿Y qué piensa de la eutanasia?

-También me parece bien para casos que sean irreversibles.

12. -¿Cuál es su actor favorito?

-Mel Gibson.

13. -¿Y su actriz preferida?

-Julia Roberts.

14. -¿Recuerda cuál ha sido el último libro que ha leído?

-La verdad es que leo poco, pero sí

75 Preguntas

recuerdo el último porque fue uno de fútbol: el que trata de las experiencias de Hristo Stoitchkov.

15. -¿Cuál es su película de cine favorita?
-*Braveheart*.

16. -¿Le gusta el teatro?
-No, no me llama la atención.

17. -¿Es usted religioso?
-Así, así... Vamos, que más o menos lo soy... pero no lo soy.

18. -¿Sabría decir cuál ha sido el mejor equipo de fútbol de todos los tiempos?
-Me quedo con el *Dream team* que formó el Barcelona hace unas temporadas, con Laudrup, Romario, Koeman...

19. -¿Es muy aficionado a la música?
-Sí, bastante aficionado.

20. -¿Cuáles son sus grupos o solistas preferidos?
-Hace unos meses me entusiasmaban Los Rodríguez, y ahora, últimamente, el trabajo de Andrés Calamaro me parece sensacional.

21. -¿Qué *hobbies* tiene para sus ratos de ocio?
-Siempre he tenido uno por encima de todos: ir a la playa siempre que podía, pero desde que fiché por el Atlético la playa me pilla un poco lejos de casa.

22. -¿Qué tal le fue en la *mili*?
-La hice, y no me fue ni bien ni mal. Yo tuve las ventajas que tienen los futbolistas profesionales, pero para la gran mayoría hacer la *mili* es un putada.

23. -¿A qué personalidad mundial le gustaría estrechar la mano?
-Al Rey de España.

24. -¿Tiene algún negocio o trabajo al margen del fútbol?
-No, no tengo nada.

25. -¿Qué opina de la homosexualidad?
-Cada uno es libre de pensar y actuar sexualmente como le dé la gana.

26. **-¿Cómo se define a sí mismo?**
-Como una persona tranquila que tiene muchas ganas de hacer cosas en esta vida.

27. **-¿Cuál es la parte de su cuerpo que más admira?**
-Las piernas, principalmente porque son las que me están dando de comer.

28. **-¿Y cuál la que menos?**
-Sin duda, mis *morros*.

29. **-¿Se considera usted un hombre atractivo?**
-¡Hombre...!, yo creo que no me puedo quejar del físico que tengo.

30. **-¿Sueña usted por las noches?**
-No, y si lo hago, cuando me despierto no me acuerdo de nada.

31. **-¿Cuál es su estado civil?**
-Estoy soltero y tengo novia formal.

32. **-¿Qué valora más en las mujeres?**
-Pues lo importante son dos cosas: su belleza física y su sinceridad.

33. **-¿Qué parte del cuerpo femenino le llama más la atención?**
-La cara, ya que si una chica no es bonita de cara, por muy buen cuerpo que tenga no me llamará jamás la atención.

34. **-¿Se considera machista?**
-Un poco sí que lo soy.

35. **-¿Es celoso?**
-Mucho, pero mucho, mucho.

36. **-¿Qué soñaba ser cuando era niño?**
-Futbolista.

37. **-¿Por qué nadie sueña con ser político?**
-Porque es un trabajo con mucho jaleo y poco atractivo.

38. **-¿Qué estudios posee?**
-La Enseñanza General Básica.

39. **-¿Qué carrera le hubiera gustado cursar?**
-A mis 19 años aún estoy a tiempo de continuar los estudios, y no descarto ponerme a estudiar otra vez. Ahora mismo me llama la atención ser titulado en educación física.

40. **-¿Qué copa toma cuando sale de noche con los amigos?**
-Pues nada de alcohol, ya que bebo Cola-Cola y zumos de melocotón.

41. **-¿Le gustan los toros?**
-No mucho, más bien muy poco.

42. **-¿Es ecologista?**
-Así, así... Ni mucho ni poco.

43. **-¿Qué película de cine ha sido la últi-**

Carlos Barrajas

José Mari cumple su segunda temporada en el Atlético de Madrid. Esta campaña será uno de los asiduos en la selección sub-21.

ma que ha visto en una sala?
-*No hay pelotas.*

44. **-¿Qué prefiere en verano, playa o montaña?**
-Por supuesto, playa.

45. **-¿En qué localidad suele disfrutar de sus vacaciones?**
-En Ayamonte.

46. **-¿De niño, de qué equipo era?**
-Del Sevilla.

47. **-¿Se compra su propia ropa?**
-Sí, toda me la compro yo.

48. **-¿Qué tal se le dan las faenas de la cocina?**
-Fatal. Tengo que reconocer que no sé ni freír un huevo.

49. **-¿Es usted un apasionado de algún programa de televisión?**
-No, aunque todos los deportivos, de retransmisiones o resúmenes, los intento ver.

50. **-¿Quién es el autor del último compacto que ha comprado?**
-Es un disco de varios cantaores de flamenco.

51. **-¿Qué colecciona en casa?**
-Nada de nada.

52. **-¿Reconoce que malgasta el dinero en algún motivo o capricho concreto?**
-Viendo todos los que tengo en casa, sólo me paso comprando compact-disc.

53. **-¿Recuerda la última vez que lloró y por qué razón?**
-No, no deben ser recientes mis últimas lágrimas.

54. **-¿Qué medidas tomaría por su cuenta para cortar el inicio de un resfriado?**
-Hay unas pastillas estupendas para esto, y creo que se llaman Termagil.

55. **-¿Tiene miedo a alguna enfermedad en concreto?**
-Corren tantas por ahí, de ésas modernas, que hay que tener mucho cuidado con todas.

56. **-¿Quién fue su ídolo en edad juvenil?**
-La verdad: Davor Suker.

57. **-¿Qué coche tiene?**
-Un BMW.

58. **-¿Qué planea hacer cuando abandone el fútbol?**
-Me queda bastante tiempo para llegar a esa situación, pero ahora mismo, si pienso en ello, creo que estaría encantado entrenando a los chavales que empiezan.

59. **-¿Cómo reacciona, o cómo cree que lo haría, ante una gran adversidad?**
-No lo sé, ya que sin haber pasado por ningún caso de ese tipo es difícil saber cómo va a reaccionar uno.

60. **-¿En qué invertiría un gran premio de lotería?**
-En disfrutarlo a tope.

61. **-¿Es aficionado a visitar los bingos?**
-No.

62. **-¿Hace quinielas?**
-Sí, casi todas las jornadas.

63. **-¿Y qué tal?**
-Fatal, fatal... Por regla general, acierto siete, aunque alguna rara vez he llegado hasta los 10 aciertos.

José A. Albert

Formado en la cantera del Sevilla, el joven delantero debutó en Primera División con el equipo del Sánchez Pizjuán en la última temporada de éste en la máxima categoría.

64. **-¿Usted qué cree, que vive mejor o peor que la mayoría de los millonarios de este país?**
-Me importa poco cómo vivan los millonarios, ya que yo vivo muy bien.

65. **-¿A cuántas pesetas equivale un euro?**
-Pues a 167 pesetas.

66. **-¿Qué añora de Sevilla?**
-Casi todo, ya que es una ciudad que la siento y la echo mucho de menos.

67. **-¿Por qué tienen los andaluces fama de vagos?**
-Por aquello de los tópicos creados, y al igual que se dice que los catalanes son unos rácanos y los madrileños, unos chulos.

68. **-¿Se sabe un buen chiste?**
-No, yo no soy de los andaluces graciosos.

69. **-¿Cuáles son los ingredientes básicos de un gazpacho?**
-Pues tomate, vinagre, aceite, pepino, sal y agua.

70. **-¿Cómo es Arrigo Sacchi?**
-Es un entrenador muy serio, y eso se le nota sobre todo en los entrenamientos, ya que los vive con una gran intensidad.

71. **-¿Qué puede esperar el aficionado rojiblanco del Atlético 98-99?**
-Mucho. El primer tropiezo en Valencia no significa nada porque el equipo está buscando su integración, y pronto la conseguiremos.

72. **-¿Usted era amigo de Vieri?**
-Pues sí, ya que era un compañero con el que tenía mucho trato.

73. **-¿Cómo explica el comportamiento que ha tenido el italiano?**
-No me puedo meter en este tema, pero quizá no estaba a gusto en este país y sentía mucha añoranza de Italia.

74. **-¿Quién ganará la Liga 98-99?**
-Yo apuesto por el Atlético.

75. **-¿Con cuántos goles cree usted que terminará esta temporada?**
-Mi ilusión es marcar 15 goles en a Liga, aunque si llego a 20 estaría en una nube.

Mercadillo

ESPECIAL MERCADILLO Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado de su colección soló tiene que remitirnos los tres recortes del 'Don Baloncito'. Además, cualquier grupo de aficionados que juegue en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

● **PEDRO A. PARCINO.** Me gustaría intercambiar cromos de fútbol de Ediciones Este de las temporadas 94-95, 95-96 y 96-97. Tengo cerca de 2.000 cromos. Enviadme vuestra lista junto a un sello de 35 pesetas y yo os enviaré la mía. Escribir a La Fresneda s/n. 29590 - Campanillas (Málaga).

● **DAVID RUIZ.** Compro e intercambio camisetas de clubs de fútbol españoles y extranjeros, así como los pantalones. También me gustaría recibir material de Djalminha, Romario, Redondo, Maldini y Djorkaeff. Escribir a Urb. Monte Escorial - Carlos I - 1ºD. 28200 - San Lorenzo de El Escorial (Madrid).

● **AITOR IZAGIRRE.** Estoy muy interesado en conseguir TodoFútbol de Don Balón anteriores al año 93-94. Pago bien. Escribir a Avda. Guipuzkoa, 25 - 1º Dcha. 20500 - Arraste - Mondragón (Guipuzkoa).

● **NICOLAS GARCIA.** ¡Atención coleccionistas de albumes de fútbol! Tengo albumes y cromos repetidos desde la temporada 1940 a la actual 1996/97 de casi todas las editoriales para cambiar. Busco además los albumes completos o incompletos del Oviedo, Sporting, Deportivo y Zaragoza. La Historia de estos cuatro clubs. Escribir al Apdo. Correos 7085. 28080 - Madrid.

● **GEMA LOPEZ.** Soy una culé a la que le encantaría tener todo tipo de información sobre Oscar García Junyent. Yo os lo cambiaría por lo que puedo. Escribir a C/Ruperto Chapí, 23. 18600 - Motril (Granada).

● **SEBASTIAN VIEIRA.** Solicito las cintas de cassette de los himnos de todos los clubs de España. A cambio ofrezco pins de Segunda B, Tercera o Regional o bien las compro a precio razonable. Escribir a C/Obispo Díaz Bernal, 10 - 1ºB. 21007 - Huelva.

● **JUAN C. CASTILLA.** Soy coleccionista de insignias y desearía conseguir algunas de Segunda B: Zalla, Zamudio, Guernika, Marino L y Liria. También colecciono de Tercera y Regional. Mandar lista. Escribir a C/Zurbarán, 2 - 7º2º. 21007 - Huelva.

● **JOSE CARLOS ORTIZ.** Me gustaría intercambiar material futbolístico con amigos de cualquier parte del mundo (Brasil, Italia, Alemania...). Escribir a Avda. de Andalucía, 55 (B). 41100 - Coria del Río (Sevilla).

● **JUAN CARLOS ALBIN.** Poseo un poster del Real Madrid 52x65 de 'La actualidad española', a color levantando una bandera española una formación de quince hombres en homenaje al equipo ganador de las cinco Copas de Europa consecutivas (56-60). Lo intercambio por camiseta del Real Madrid de la temporada 88-89, color blanco, marca Hummel, publicidad Parmalat y que se encuentre en buen estado. También me gustaría contactar con gente que se halle en disposición de diarios Marca, comprendidos entre 1984 y 1990. Dispongo de gran material para intercambiar y numerosos posters de entre 1977 a 1981 del Real Madrid y Barcelona. Escribir a C/Artasamina, 12 - 4º Dcha. 48007 - Bilbao (Vizcaya).

● **ANTONIO J. PAGAN.** Colecciono insignias futbolísticas y bufandas. Estaría interesado en obtener pins de otras países como Inglaterra, Italia, Francia, Alemania y toda Sudamérica para intercambiarlos por pins, posters, postales, llaveros, bufandas... Escribir a C/Pío XII, 8. 30840 - Alhama de Murcia (Murcia).

● **CESAR ESCUDER.** Poseo más de 1.000 posters de 30 x 20 de jugadores de todo el mundo. Interesados para recibir lista enviar sello para respuesta. Escribir a C/Maestro Arrieta 20/4/14. 12006 - Castellón.

SAY YEAH YEAH

Equipo de fútbol 7 senior que milita en la División de Honor de la Liga Meyland de Barcelona. Campeones de Primera en 1998. De pie, y de izquierda a derecha: Ricki, David, Xavier, Moni y Julián. Agachados, en el mismo orden: Jordi, Ginés, Xavi Martínez, Joaquim y Xavi Martí.

● **ALEJANDRO VILLANUEVA.** Soy un seguidor del fútbol argentino, me gustaría cartearme con gente de este país o especializada en este campeonato. Para poder comprar revistas de 'El Gráfico' (Apertura '97) y material sobre los siguientes jugadores: Solari, Aimar (River), Ibagaza, H. Morales, Serrizuela (Lanús), D. Marsa (Newell's), Guerrero, C. Gómez, Turdó (Independiente), Cubero, Méndez (Vélez), B. Montoya (Rosario C.), D. Fabbro, D. Montenegro (Huracán), C. Castillo (Colón), La Paglia, Riquelme, P. Islas, Caniggia (Boca), Crespo, Verón, Almeyda, Ortega, Cambiasso (Selección). Escribir a C/Álvaro Cunqueiro, 7. 3 - A. 36600 - Villagarcía de Arosa (Pontevedra).

● **SANTIAGO MAÑUENDA.** Compro camisetas y gorras de equipos extranjeros. Las gorras a 2.750 pesetas y las camisetas a 2.500 pesetas. Escribir a C/Pizarro, 4. Entresuelo derecha. 03202 - Elche (Alicante).

● **MIGUEL ANGEL SANCHEZ.** Envíame el pin de tu equipo y yo te mnadaré el pin del mío, el Valencia. Escribir a C/Alfaro del Patriarca, 5 - 7. 46025 - Valencia.

● **LORENZO MARTINEZ.** Compro revistas Don Balón y ExtraLigas de los números 700 hacia atrás. Escribir a C/San Bartolomé, 84 - 86 - 1ºD. 03560 - Campello (Alicante).

● **ESTHER LOPEZ.** Soy una gran aficionada del Valencia CF a la que le gustaría mantener correspondencia con gente que le guste este equipo, mejor si viven en Valencia. Escribir a C/Rubén Darío, 38 Pta. 9. 46021 - Valencia.

● **JAVIER GOMEZ.** Tengo 15 años y me gustaría cartearme con jugadores del Real Madrid. Escribir a Poblado bq. 10 - 3ºC. 32550 - Viana del Bollo (Orense).

● **MIGUEL JUAREZ.** Vendo camiseta oficial del Inter de Milan, marca Umbro, de la temporada 97-98, talla L por 6.000 pesetas, totalmente nueva. Escribir a C/Luxemburgo, 3. Pº E 6ºB. 45005 - Toledo.

● **JACOBO PEÑA.** Soy un aficionado del Rayo Vallecano y me gustaría mantener correspondencia con chicos/as que sean aficionados del Rayo. Escribir a C/Obispo Pérez Cáceres, 1 - 3ºC. 38006 - Tenerife

● **JOSE CARLOS MOYA.** Vendo fotos a cámara de tus ídolos: Guerrero, Raúl, Mijatovic, Rivaldo, Seedorf, Redondo, Hierro, Guardiola... y muchísimos más. Envíame una carta y te enviaré el catálogo en menos de una semana. Escribir a C/Carlet, 3 - 4 Pta. 4 izq. 03007 - Alicante.

● **JON PARTERA.** Me gustaría recibir material (posters y recortes) de Shearer, Valencia, Guerrero, Etxeberria, Ginola, Maldini, Giggs, Schmeichel y Stoichkov. A cambio doy matrial de tus ídolos (recortes, autógrafos, cromos...). Escribir a Crta. Nueva, 10. 01474 - Arceniega (Alava).

● **LUIS B. APARICIO.** Soy coleccionista de pins y me gustaría contactar con coleccionistas de otras regiones o países para intercambio de pins e información. Correspondencia en español o inglés. Escribir a C/Laguardia, 30 - 4º Izq. 01013 - Vitoria - Gasteiz (Alava).

● **FCO. JUAN ESPINO.** Soy un gran seguidor del fútbol brasileño y me gustaría conseguir material relacionado con este país, en especial sobre la selección brasileña, como cintas, posters, bufandas, recortes, pins... Escribir a C/León y Castillo, 3. 35250 - Ingenio (Las Palmas).

● **ELENA SABORIDO.** Me gustaría recibir postales de estadios y postales o fotografías de plantillas de equipos de fútbol, no recortes. A cambio ofrezco postales de estadios, fotos a cámara de jugadores del Real Madrid, Betis, Barcelona, Atlético de Madrid... También poseo muchos cromos y álbumes. Escribir a C/Farm. Murillo-Herrera, 10 - 10º. 41010 - Sevilla.

● **SALVADOR JUANAS.** Vendo camisetas del Ajax, de la temporada 94-95, con la que ganó la Copa de Europa contra el Milan; del Borussia Dortmund con la que ganó la Copa de Europa contra la Juventus. El precio es de 5.000 pesetas cada una. También réplica del FC Barcelona de las temporadas 92-93 y 93-94, ésta por 2.000 pesetas. Escribir a C/Poeta Miguel Hernández, 3. 03201 - Elche (Alicante).

¡¡¡ATENCION!!!
3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: ● Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. ● En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. ● Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a: Revista DON BALON. Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

Compra de ejemplares atrasados de don balon

A partir del nº 1.002

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas. más los gastos de envío que se detallan:

Gastos de envío	Cantidad
175 Ptas.	De 1 a 5 ejemplare
270 Ptas.	De 6 a 10 ejemplare

Para envios superiores, ó al extranjero, solicitar información.

FORMA DE PAGO, giro postal, ó en sellos de corre

Para solicitar los ejemplares que desee puede escribi a las oficinas de DON BALON, Avda. Diagonal, 435 1º 2º 08036 Barcelona.

EXTRA LIGA don balón®

ESTE AÑO MÁS COMPLETO

EXTRA LIGA 98/99

- Los últimos cracks
- Las plantillas, al completo de Primera y Segunda División
- Fotos de los equipos y de todos los jugadores
- La estadística
- Los árbitros
- Todos los internacionales
- Ranking Don Balón

Los datos de la nueva temporada ya están a tu alcance

PARA NO PERDERSE DETALLE DE LA LIGA

UNA GRAN NOVEDAD

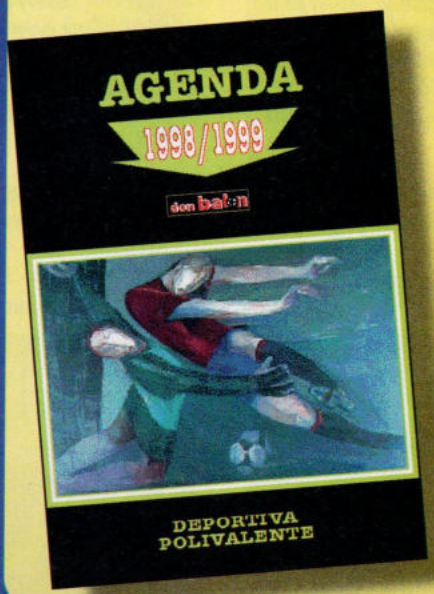
AGENDA

DEPORTIVA POLIVALENTE

- IDEAL PARA LA ESCUELA
- IDEAL PARA EL TRABAJO
- IDEAL PARA SEGUIR LAS COMPETICIONES NACIONALES E INTERNACIONALES

Datos personales, teléfonos, calendarios de Primera y Segunda, los campeones...

ORDÉNATE EL TRABAJO, LOS ESTUDIOS



Y ADEMÁS

(CON CUPON DE PEDIDO)
Sólo 200 pesetas en sellos para gastos de envío

CD-ROM DEL MUNDIAL FRANCIA '98

INTRODUCE EN TU ORDENADOR TODA LA PASIÓN DEL MUNDIAL

- ANIMACION Y VOCES
- LAS FOTOS DE LOS 64 PARTIDOS Y SUS FICHAS TÉCNICAS
- LOS DATOS DE TODAS LAS SELECCIONES
- LAS ESTADISTICAS DEL CAMPEONATO
- LOS GRANDES CRACKS...

YA A LA VENTA

Dossier 2ª DIVISION

Los cambios han endurecido la competición

Más obstáculos

Por reiterativo que parezca, la Segunda se endurece con el paso de los años. Cada vez son mayores los obstáculos a salvar por equipos que ansían subir a Primera. Los Sevilla, Sporting, Compostela, Las Palmas o Mérida deben estar arriba. Por abajo también hay rivales de peso. Va a ser, para unos, tan difícil subir como, para otros, eludir el descenso.

Eduard Muntané

El Sevilla afronta la temporada con la vista puesta en Primera. Para ello se ha reforzado con varios jugadores de renombre. El centrocampista uruguayo Correa es uno de ellos.

Albacete

Comentario: La sustancial reducción de presupuesto va a condicionar la temporada de un equipo sin grandes contrataciones y que, por contra, ha perdido peones de la categoría del internacional sub-21 Josico y del joven valor Belenguer. El Albacete limita, por consiguiente, el campo de sus ambiciones. Lo más importante se centra en la dirección técnica, a cargo del italiano Luigi Maifredi, un entrenador que no ha dudado en denunciar la falta de poder ofensivo.

Opciones: La permanencia y poco más.
Atención a: La sobriedad de Vanic y a Sala, para quien los años parecen no pasar.
El once tipo: Cano - Ortega, Vanic, Baronchelli, Aranalde - Carpintero, Sala, Giunta, Melgar - Dani Bouzas - Leandro.

Esta temporada el equipo dirigido por Luigi Maifredi puede tener más problemas de los previstos para mantener la categoría.

Atlético de Madrid B

Comentario: Los rojiblancos repiten el montaje del pasado ejercicio -que, por cierto, les dio muy buen resultado- y por lo tanto hay que comenzar a olvidarse del término filial y utilizar mejor el de segundo equipo. Los futbolistas nuevos rebasan los veinte años con lo que su destino puede estar más cerca de futuras operaciones del Atlético, que del ascenso a la primera plantilla, aunque siempre cabe la excepción, como ha ocurrido con el argentino Cristian Díaz.

Opciones: Repetir la anterior campaña.
Atención a: La madurez adquirida por Fortune en el pasado Mundial de Francia.
El once tipo: Rubio - Cabanillas, Gaspar, David Charcos, Gustavo - Ramón - Baraja, Fortune, Carcedo - Tevenet, Sequeiros.

Será muy difícil de repetir la campaña anterior, pero el filial colchonero cuenta con jóvenes valores para no pasar agobios clasificatorios.

CD Badajoz

Comentario: Giro completo el que da el Badajoz tras la compra del club a cargo del argentino Marcelo Tinelli. Los pacenses estrenaran campo este año, que buena falta les hacía, y también estructura, pues el equipo se moverá bajo el patrón sudamericano. Casi la mitad de futbolistas del equipo pacense son de dicho continente, así como el nuevo técnico Toti Iglesias. Pocos jugadores nacionales quedan en el plantel y pocos, por lo tanto, veremos en la formación habitual.

Opciones: Luchar por una buena clasificación.
Atención a: El juego de toque y, en especial, al goleador argentino Bisconti.
El once tipo: Limia - Rodri, Sandro, Txutxi, Espeleta - Fernando d'Amico, Ezequiel Castillo, Villarroya - Mauricio López, Bisconti.

El once pacense espera dar un salto cualitativo en la clasificación, en la que las tres últimas temporadas ha acabado sexto, y meterse por lo menos en la promoción de ascenso.

FC Barcelona B

Comentario: Regreso a Segunda del filial azulgrana, robustecido moralmente al tutelar Louis Van Gaal de cerca en la pretemporada. El Barcelona B dispondrá prácticamente del mismo equipo del ascenso. Una plantilla joven, con tres o cuatro futbolistas de espléndido porvenir, a la que se le añadirá esta vez algún extranjero o comunitario. De todos modos, el once habitual, con sólo el guardameta internacional Arnau por encima de los 21 años, se basará en caras conocidas.

Opciones: Zona media alta de la tabla.
Atención a: La visión de juego de Xavi, la llegada de Mario y la rapidez de Jofre.
El once tipo: Arnau - Ferrón, Óscar Alvarez, Marc - Xavi - Puyol, Miguel Angel, Mario - Babangida, Luis, Jofre.

Es probable que a lo largo de la temporada muchas jóvenes promesas del filial barcelonista den el salto al primer equipo.

SD Compostela

Comentario: La marcha finalmente del delantero búlgaro Penev al Celta puede repercutir en el rendimiento de un equipo cimentado en la plantilla de Primera de la temporada anterior. Los santiagueses, muy sólidos atrás y con un buen centro del campo, estaban acostumbrados a jugar con la referencia del internacional búlgaro arriba y ahora deberán cambiar sus hábitos, sobre todo porque su nuevo técnico Antonio Maceda parece apostar por un ataque con dos puntas natos. El rumano Bastón, una de las pocas novedades, puede decir algo en todo ello.

Opciones: Candidato al ascenso.
Atención a: La explosividad de Sion.
El once tipo: Rafa - Villena, Bellido, William, Nacho - Mauro, Fabiano, Passi, Chiba - Bastón, Sion.

El Compostela, por plantilla y experiencia de sus jugadores, debe ser uno de los más firmes candidatos a recuperar la categoría perdida la última temporada.

SD Eibar

Comentario: Con la llegada de Ormaetxea al banquillo armero comienza una nueva etapa en un club que nunca desentona, pese a la austera política de fichajes que siempre le caracteriza y al presupuesto que año tras año confecciona. Esta temporada no va a ser ninguna excepción, aunque resalta el movimiento, mayor al habitual, que se ha producido en el colectivo. Todas las líneas sufren cambios y en especial la portería, donde la apuesta está entre Iru y el joven Jon Ander.

Opciones: Ampliar el récord de años en la categoría.
Atención a: La depurada técnica individual de Mikel Kortina y la brega de Cuéllar.
El once tipo: Iru - Bastida, Arce, Garmendia, Goio - Garitano - Artetxe, Donosti, Mikel Kortina - Cuéllar - Kiko.

El once guipuzcoano presentará una temporada más dura batalla en Ipurua a todos sus rivales e intentará permanecer una temporada más en la División de Plata.

Hércules CF

Comentario: Es obvio que la mirada de una entidad con la solera y tradición de la alicantina está en la Primera División. Los del Rico Pérez parten dispuestos a intentarlo de nuevo, bajo la dirección técnica de Sergio Egea y con una plantilla sustancialmente renovada, confeccionada bajo la supervisión del técnico argentino. Pocos futbolistas restan del ejercicio anterior con lo que una de las claves del éxito estará en la rapidez en conseguir la adaptación.

Opciones: Candidato a los puestos de honor.
Atención a: El trabajo constante que realiza Sandro en el centro del campo.
El once tipo: Marí - Vara, Espejo, Stankovic, Juanmi - Sandro, Paquito, Visnjic, Dacosta - Palomino - Risso

La plantilla alicantina ha sufrido muchos cambios respecto a la pasada temporada. Se ha reforzado con varios jugadores para intentar el asalto a Primera.

UD Las Palmas

Comentario: Se quedó con la miel en los labios la Unión Deportiva y esta vez no quiere que le suceda lo mismo. El cuadro canario ha otorgado la máxima responsabilidad técnica a un hombre de la casa, Paco Castellano, y aunque se le han ido peones de la categoría de Manuel Pablo, 'Turu' Flores o Marcelino, han llegado otros que pueden provocar su olvido, sobre todo por lo que a la parcela ofensiva -tan sobresaliente el año anterior- se refiere.

Opciones: Candidato al ascenso.
Atención a: La entrega de Samways y el poder goleador de los puntas.
El once tipo: Nacho González - Paquito, Herrera, Víctor, Paqui - Josico, Samways, Haber - Renaldo - Eloy, Neira.

La Unión Deportiva Las Palmas no quiere dejar escapar la oportunidad esta temporada de volver a la élite del fútbol español.

CD Leganés

Comentario: Regresa Luis Sánchez Duque al banquillo del Leganés. La meta del cuadro madrileño se centra principalmente en la permanencia y para conseguirla ha confeccionado una plantilla bien distinta a la anterior. Mesas, Llorens, Eto'o, Alfredo, Cuéllar y Catanha, o, lo que es lo mismo, buena parte de la columna vertebral, cambiaron de aires, pero han llegado jugadores con experiencia en la categoría, por lo que no parece difícil alcanzar la meta prevista.

Opciones: Una clasificación cómoda.
Atención a: La labor sorda de Jaime en el centro del campo y la rapidez de Codina.
El once tipo: Raúl - Óscar, Fede, Julián Ronda, José María - Luis Martínez, Jaime, Mario, Jorge - Pablo - James, Codina.

El conjunto madrileño afronta su quinta temporada consecutiva en Segunda e intentará mejorar su mejor clasificación en la categoría.

UE Lleida

Comentario: Hace doce meses pocos apostaban por la Unió Esportiva y cerró el ejercicio con un notable alto alcanzando la quinta posición final. Pese a ello, los nuevos propietarios decidieron dar un cambio sustancial a la política deportiva y actualmente se han creado unas magníficas expectativas en torno al conjunto catalán. Cabe esperar, a tenor de la calidad de los futbolistas, que esta vez no equivocaremos el pronóstico si decimos que puede ser su año.

Opciones: Zona alta de la tabla.
Atención a: La batuta que lleva Calderón y la visión de gol de Tamudo.
El once tipo: Raúl - David Sánchez, Milosevic, Quique Alvarez, Stanic - Radulovic - Roa, Calderón, Torrecilla - Escoda - Tamudo.

El Lleida se ha reforzado esta temporada con muchos ex jugadores del Barcelona y varios jugadores cedidos del Espanyol.

CD Logroñés

Comentario: El club riojano puede ver condicionado su rendimiento a lo largo del campeonato a las estrecheces económicas que sufre y que le han condicionado a esperar hasta el final para reforzarse. Tuvo problemas para mantenerse el pasado año, cuando se vaticinaba que iba a ser candidato al ascenso, y cabe la posibilidad que se repitan en el actual, pues ha perdido unidades de enorme valor como es el caso del brasileño Julio César y sobre todo Castaño.

Opciones: Pelear por la permanencia.
Atención a: La solidez defensiva de Clotet y la peligrosidad de sus puntas.
El once tipo: Aizkorreta - Redondo, Clotet, David Díez, Ricardo - Nayim - Marín, Jubera, Tejera - Manel, Morales.

El equipo riojano sufrió mucho la pasada temporada para mantener la categoría y esta campaña no parece haberse reforzado con garantías.

Málaga CF

Comentario: Consiguió el nuevo Málaga salir de la Segunda División B y la declaración de principios realizada nada más subir fue muy ambiciosa. El once de la Costa del Sol quiere que su estancia en la categoría de plata resulte efímera y para lograrlo ha modificado su plantilla en un elevado tanto por ciento. Resta ver si ha acertado en los fichajes, pues algunos crearon incertidumbre. La llegada final de Ruano y De los Santos abre, sin embargo, más posibilidades.

Opciones: Zona alta de la tabla.
Atención a: La enorme proyección del centrocampista uruguayo De los Santos.
El once tipo: Lekovic - Larrainzar, Bravo, Dorado, Valcarce - Ruano, De los Santos, Agostinho - Valerón - Luque.

Tras conseguir un brillante ascenso, el Málaga ha reforzado notablemente su plantilla con el fin de consolidarse en la categoría y aspirar a más altas metas.

RCD Mallorca B

Comentario: Al igual que el Atlético de Madrid, éste Mallorca posee poco de filial -menudo cambio ha experimentado en este aspecto en las dos últimas temporadas- y la prueba más fehaciente la encontramos en que ninguno de sus fichajes, jóvenes y menos jóvenes, vienen de fuera de la isla. El rendimiento bermellón, por lo tanto, se nos antoja toda una incógnita, a pesar de que el técnico Chico Linares suele sacar magnífico partido de los equipos que dirige.

Opciones: Luchar por la permanencia.
Atención a: Las subidas de Rondo, la zurda de Maldonado y la técnica de Valerón.
El once tipo: Valbuena - Rondo, Potenzoni, Raúl Valencia, Vaqueriza - Martí - Sastre, Braña, Maldonado - Diego Tristán - Luque.

Por primera vez en su historia el filial bermellón milita en la categoría de plata. Los baleares quieren repetir su magnífica temporada anterior.

CP Mérida

Comentario: Desea recuperar su plaza entre los grandes el Mérida y para hacerlo realidad la entidad que preside José Fouto le ha otorgado la máxima responsabilidad técnica al catalán Paco Herrera, afincado desde hace tiempo en Badajoz y entrenador que hizo posible que el Numancia salvara la categoría en el pasado campeonato. El conjunto de la capital de Extremadura presenta cambios sustanciales respecto a la última campaña, pues ha variado a la mayoría de sus extranjeros.

Opciones: Candidato a los primeros puestos.
Atención a: La solidez defensiva del conjunto emeritense y la enorme calidad individual de Sinval.
El once tipo: Falagán - Cortés, Pablo, Luis Sierra, Mariano - Bobadilla, Marcos, Jaime - Sinval - Stevanovic, César Brito.

El conjunto 'pecholata' quiere recuperar rápidamente la máxima categoría del fútbol español y para ello ha mantenido el mismo bloque con algunos importantes refuerzos.

CD Numancia

Comentario: Ha elevado el listón el Numancia, al confeccionar una plantilla bastante más cara que la anterior y en la que no hay extranjeros. El cuadro soriano, a cuyo banquillo, ha regresado Miguel Ángel Lotina, presenta un sinfín de novedades no en vano fue el equipo que más bajas concedió al término de la pasada Liga. Si todas las piezas se acoplan debidamente, el once de 'Los Pajaritos' puede erigirse en la revelación del torneo.

Opciones: Zona cómoda de la tabla.
Atención a: La dirección de Castaño en la medular y el *dribling* de Barbarín.
El once tipo: Diezma - Eléder, Uribarri, Docando, Palacios - Ángel - Alex, Castaño, Octavio - Iñaki, Barbarín.

Miguel Ángel Lotina ha vuelto al club que le vio consagrarse como técnico con la misión de evitar agobios clasificatorios al conjunto soriano.

CA Osasuna

Comentario: La escuadra pamplonica sigue confiando plenamente en su cantera. Tajonar es una fuente inagotable de buenos jugadores, aunque el equipo continúa sin encontrar la solidez necesaria para regresar a la máxima categoría. Este año las novedades rojillas no son muchas, aunque las mismas han servido para potenciar la zona ancha y el sistema ofensivo. Sobresale la vuelta a casa del 'Cuco' Ziganda y la llegada de un nuevo polaco: Trzeciak.

Opciones: Zona media alta.
Atención a: El trabajo de Alfredo y el estar siempre en el sitio de Ziganda.
El once tipo: López Vallejo - Aitor, Mateo, Cruchaga - Alfredo - Yanguas, Palacios, Alex Fernández - Markovic - Ziganda, Trzeciak.

El Osasuna es uno de los equipos que menos se ha reforzado y sigue confiando en su cantera para asumir los retos de la nueva temporada.

CD Ourense

Comentario: El equipo gallego -que ha perdido importantes peones valiosos como el lateral izquierdo Fran Caínzos y los puntas Mornar y Robins-, presenta muchas caras nuevas esta temporada que afectan a todas las líneas, excepto la portería. La pretemporada, sin embargo, puso de manifiesto ciertas fisuras, que se esperan subsanar con la competición, no en vano la mayoría de los fichajes son jugadores con probada experiencia en la categoría.

Opciones: Peleará por la permanencia.
Atención a: La agilidad del portero Bizarro y la labor sorda del centrocampista Pichi.
El once tipo: Bizarro - Ruiz Otxoa, Herrero, Vitor Silva, Lambea - Kortina, Del Val, Pichi, Milinkovic - Pedro Riesco - Suances.

El once de 'O Couto' ha dejado escapar a importantes jugadores y seguramente deberá luchar por mantener la categoría.

Rayo Vallecano

Comentario: Otro equipo que presenta sustanciales variaciones en su colectivo. El Rayo Vallecano también destacó por el número de bajas dadas tras un ejercicio que la propia entidad estimó como un rotundo fracaso. Es obvio, por lo tanto, que el principal y único objetivo es el ascenso y para hacerlo realidad ha entregado la responsabilidad técnica a Juande Ramos, un entrenador que, todo y el borrón del Barcelona B, ha realizado con equipos como el Logroñés y el Lleida brillantes campañas en la categoría de plata.

Opciones: Candidato al ascenso.
Atención a: La banda izquierda con Paulo Torres y Llorens.
El once tipo: Lopetegi - Cota, Hernández, Ameli, Paulo Torres - Pablo Sanz - Van den Bergh, Michel, Llorens - Lujambio - Vergara.

El Rayo de Juande Ramos tendrá como reto conseguir el ascenso a Primera para lo cual se ha reforzado con jugadores de garantías.

Recreativo de Huelva

Comentario: Ilusión sin límites y un bloque tremendamente sólido -en especial a nivel defensivo- son las principales armas que presenta el Recreativo en su regreso a Segunda División. El decano del fútbol español ha mantenido a los jugadores que mejor rendimiento le dieron el ejercicio anterior, excepción hecha de Jesús que se fue al Levante, y también cuenta en su banquillo con Joaquín Caparrós, el entrenador que ha hecho posible el resurgir onubense.

Opciones: Peleará por la permanencia.
Atención a: Bornes, un defensa que templa, manda y controla en el eje de la zaga.
El once tipo: César - Dani, Bornes, Galán, Rodolfo - Angel Luis, Mariano, Pepelu, Alberto, José - Cuyami.

Desde la temporada 89-90 el Recreativo no militaba en Segunda. Ocho temporadas después el once onubense intentará hacerse un hueco en la categoría.

Sevilla CF

Comentario: Falló la campaña anterior, pero el Sevilla continúa siendo el gran favorito al ascenso. Castro Santos, un técnico que conoce el terreno que pisa, ha moldeado la plantilla nervionense a su gusto, eliminando buena parte de los extranjeros y comunitarios que tenía y colocando en su sitio a jugadores muy duchos en Segunda División, como Leal, Patri o Gluscevic, y fichando extranjeros que le merecen mayor confianza como Ratkovic.

Opciones: Principal candidato al ascenso.
Atención a: La calidad de Patri y el olfato goleador de Gluscevic, *Pichichi* de la categoría la anterior campaña.
El once tipo: Leal - Héctor, Paco Peña, Prieto, Nando - Alfredo, Patri, Ratkovic, Tsartas - Correa - Gluscevic.

El once del Nervión es el máximo favorito a subir a Primera. Por tradición y plantilla, los hombres de Castro Santos no pueden fallar esta temporada.

Sporting

Comentario: Los fichajes realizados por el Sporting no han resultado lo suficientemente llamativos para que la afición, muy disgustada con el rendimiento del equipo la pasada temporada, se haya reconciliado con el equipo asturiano. Pese a todo, y a los lógicos recelos que provoca la falta de estrellas, el cuadro de El Molinón es uno de los que deben estar arriba a la hora del recuento final, pues dispone de jugadores de enorme valía en su plantilla.

Opciones: Candidato a uno de los primeros puestos.
Atención a: La solidez del bloque defensivo y la definición de Hadda 'Kamacho'.
El once tipo: Ablanedo - Otero, Mesas, Sergio, Cristaldo - Vicente - David Cano, Óscar, Takis - Munchu, Hadda 'Kamacho'.

El Sporting espera que este año sea el de la reconciliación con su afición. Pese a la escasez de fichajes, el equipo asturiano debe luchar por los primeros puestos.

CD Toledo

Comentario: Los problemas económicos pueden acarrear disgustos al conjunto manchego, el cual, ciñéndonos a la categoría de su plantilla, no debe pasar ningún apuro. El Toledo, pese a perder a Rufete o Herrero, lo tiene todo para cubrir un campeonato sin agobios. Su entrenador, debutante en la División de Plata, ha realizado una magnífica labor al frente del Talavera; sus fichajes, por otro lado, saben y bien lo que es la Segunda División.

Opciones: Se mantendrá si la economía no le traiciona.
Atención a: Las tablas que poseen sus defensas y un centro del campo muy compensado.
El once tipo: Villalvilla - Roca, Gallardo, Pedro Alberto, Estéfano - Benito, Javi Delgado, Fede Marín, Emery - Quini, Losada.

El equipo manchego intentará una temporada más no pasar apuros y a ser posible luchar por un buen puesto final en la tabla.

don balón por el mundo

Por Ferran Correas

Gira el balón

El central francés Laurent Blanc anunció la pasada semana su intención de continuar defendiendo la camiseta de los actuales campeones del mundo. El jugador del Olympique de Marsella seguirá hasta después de la fase final de la Eurocopa del 2.000.

A los 40 años, el portero de Zimbabwe Bruce Grobelaar ha regresado al fútbol activo. Ha fichado por el Chesham, equipo de la sexta división inglesa.

Nuevo seleccionador para Túnez. Se trata del italiano Francesco Scoglio de 54 años. Ha dirigido a Bolonia, Udinese, Génova, Reggiana y Torino.

Ha resucitado el veterano atacante escocés Ally McCoist. Enrolado en las filas del Kilmarnock, club al que ha llegado procedente del Glasgow Rangers, consiguió un 'hat-trick' en la última jornada de la Liga escocesa ante el Hearts.

El veterano central del Liverpool Mark Wright ha tenido que abandonar el fútbol por culpa de una lesión en la espalda.

El ex internacional colombiano 'Palomo' Usuriaga ha ingresado en prisión por dieciocho meses. Usuriaga ha sido declarado culpable de propinar una paliza a un policía que le detuvo en 1.996 por exceso de velocidad.

Frank Rijkaard ha sido el elegido por la Federación Holandesa para sustituir a Guus Hiddink al frente de la 'Naranja Mecánica'. Rijkaard, que tendrá como ayudante a Johan Neeskens, debutará el próximo 18 de noviembre ante Alemania en un encuentro amistoso.

La nueva imagen de la selección alemana

Vogts hace limpieza

La pasada semana, la selección de Alemania, actual campeona de Europa, jugó dos encuentros amistosos ante Malta y Rumania. Sirvieron para ver a un combinado totalmente renovado tras el fracaso de los de Berti Vogts en el Mundial de Francia. Así, por ejemplo, entre los 23 convocados, sólo habían dos de los jugadores que se proclamaron campeones de Europa en el 96 en Inglaterra, Oliver Bierhoff y Markus Babbel. De la selección alemana han desaparecido un buen número de jugadores por diversas circunstancias. Tras el Mundial, Klinsmann, Kohler y Kopke anunciaron su adiós a la selección, mientras Olaf Thon y Stefan Reuter anunciaban que no volverían a ella mientras Vogts sea el seleccionador. También han desaparecido del combinado alemán Matthaus y Helmer, que no tienen cabida en los planes de rejuvenecimiento de Vogts. Tampoco formaron parte de esta primera lista post-Mundial Thomas Hassler y Andreas Moller. Los dos jugadores del Borussia Dortmund, que no gozan de una buena relación con su seleccionador, no han renunciado a jugar con su país, pero sí pidieron a Vogts una época de descanso.

Varios son los jugadores que acuden por primera vez a la selección. Se trata de dos jóvenes con escasa experiencia en la 'Bundesliga': Michel Ballack y Marco Reich, de tres jugadores de origen extranjero: el brasileño Paulo Rink, el suizo Oliver Neuville y el turco Mustafa Dogan y de Marco Rehmer, Stefan Beinlich y Christian Nerlinger. No pudieron acudir a la convocatoria Christian Worns, sancionado por la FIFA tras ser expulsado en el Mundial y el jugador del Newcastle Dietmar Hamann, que será baja durante dos meses por lesión.

El primer partido de esta nueva selección fue ganado por Alemania ante la débil Malta por un pobre 1-2, por lo que a Vogts le siguieron lloviendo las críticas. Hasta el nuevo capitán de la selección, el delantero del Milan Oliver Bierhoff, le criticó. Bierhoff, que luchó por la capitanía con el readmitido Effenberg, criticó el sistema de Vogts. "**El 3-5-2 ha quedado arcaico. Debemos jugar con un 4-4-2**".

Oliver Bierhoff, que ha fichado por el Milan, se ha convertido en el nuevo capitán de la selección alemana en sustitución de Jurgen Klinsmann.

Carlos Mira

La nueva Alemania

Nombre	Dem.	Edad	Club
Oliver KAHN	p.	29	Bayern
Jens LEHMANN	p.	28	Milan
Markus BABBEL	d.	26	Bayern
Thomas LINKE	d.	28	Bayern
Mustafa DOGAN	d.	22	Fenerbahce
Jens NOWOTNY	d.	24	Leverkusen
Stephan PASSLACK	d.	28	M'Gladbach
Marko REHMER	d.	26	Hansa Rostock
Jorg ALBERTZ	c.	27	Rangers
Michael BALLACK	c.	21	K'lautern
Marco REICH	c.	20	K'lautern
Stefan EFFENBERG	c.	30	Bayern
Mario BASLER	c.	29	Bayern
Jens JEREMIES	c.	24	Bayern
Michael TARNAT	c.	28	Bayern
Stefan BEINLICH	c.	26	Leverkusen
Jorg HEINRICH	c.	28	Fiorentina
Christian NERLINGER	c.	25	Dortmund
Oliver BIERHOFF	a.	30	Milan
Ulf KIRSTEN	a.	32	Leverkusen
Paulo RINK	a.	25	Leverkusen
Olaf MARSCHALL	a.	32	K'lautern
Oliver NEUVILLE	a.	25	Hansa Rostock

Resiste el Lens

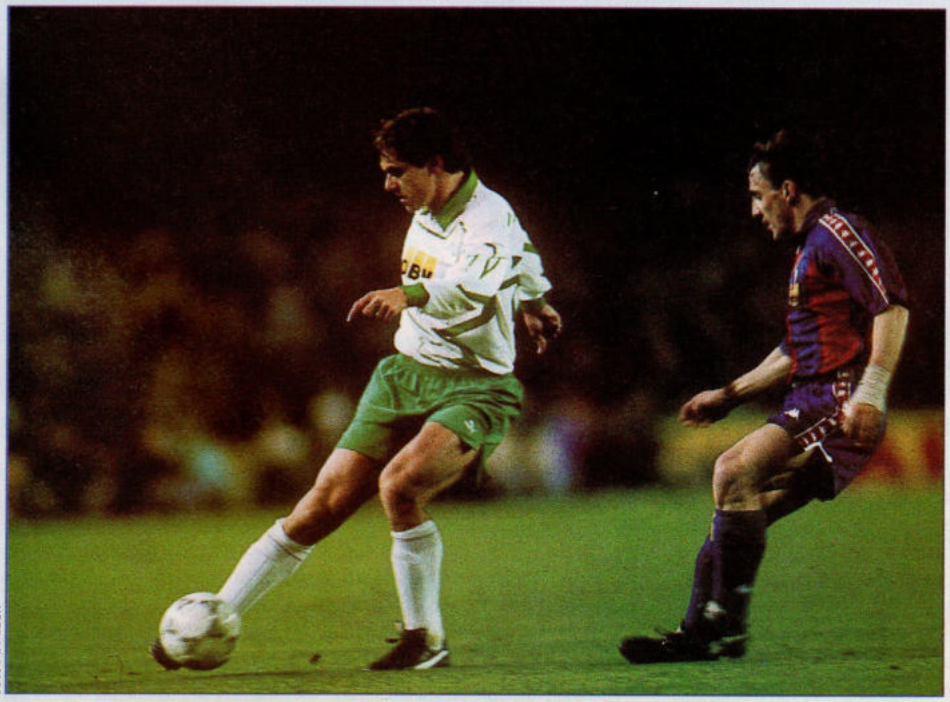
Muchos pensaban que el Lens, sorprendente campeón de la última liga francesa, iba a fracasar esta temporada tras haber perdido a varios jugadores importantes. Todo lo contrario. Es quinto tras haberse disputado cuatro jornadas del campeonato francés. El cuadro que dirige Roland Leclercq está teniendo en el delantero Nouma a su jugador más destacado, que ha marcado cuatro goles en otros tantos partidos. El checo Smicer, el portero Warmuz, el centrocampista Vairelles y el pivote defensivo Dehu (en la agenda del Barcelona) son otros de los puntales del equipo. Estos cuatro encuentros han servido para que los aficionados del Lens hayan podido descubrir a una nueva estrella, Stéphane Dalmat, que no cumplirá 20 años hasta el próximo 21 de febrero y que la pasada temporada jugaba en el Chateauroux. Dalmat es un centrocampista muy técnico que marcó dos goles en las dos primeras jornadas de liga. Juega, como los grandes, con el '10' a su espalda, y en Francia aseguran que su juego gusta mucho a Roger Lemerre, nuevo seleccionador de los 'bleus'.

El once más habitual del Lens en la presente temporada es el siguiente: Warmuz - Sikora, Magnier, Méride, Lachor - Dalmat, Dehu, Brunel, Vairelles - Smicer y Nouma.

'Onze Mondial'

El joven Dalmat es una de las nuevas figuras del Lens y del fútbol francés. A pesar de que todavía no ha cumplido 20 años, su debut en la selección absoluta de Francia puede estar cercano.

Rufer, mejor jugador de Oceanía del Siglo XX



José A. Albert

El delantero neozelandés Wynton Rufer, que durante tantas temporadas militó en el Werder Bremen, ha sido elegido mejor jugador de Oceanía del presente siglo tras una encuesta realizada por la Federación Internacional de la Historia y Estadística del Fútbol (IFFHS) entre periodistas y expertos. Rufer obtuvo un total de 62 votos. La segunda plaza fue para el australiano Frank Farina, con 41 votos, uno más que el actual jugador del Real Madrid Christian Karembeu, que recientemente ganó el Mundial con Francia. La cuarta plaza ha sido para Joseph Marston, con 34 puntos. Quinto se clasificó, con 33 votos, John Kosmina, también australiano.

El neozelandés Wynton 'kiwi' Rufer jugó en el Werder Bremen desde 1.989 hasta 1.995. En todos estos años actuó en 174 encuentros, en los que consiguió un total de 59 goles.

Ya rueda el... Balón

ITALIA

El próximo fin de sem
De la Peña es una de l

A desbancar a l

La Juventus de Marcello Lippi ha sido el equipo más potente de Italia en las dos últimas temporadas. Difícil tendrá mantener su reinado en la presente. Y es que equipos como el Lazio, el Milan, el Inter y el Parma han gastado miles de millones de pesetas en fichajes para acabar con su hegemonía.

Ferran Correas

Todo está ya preparado para que el próximo fin de semana se inicie la liga italiana. Atrás ha quedado una pretemporada en la que en Italia se ha hablado más de doping que de fútbol. Ha llegado la hora de dejar de declarar ante jueces, olvidar los anabolizantes y las pastillas y centrarse en el balón, que es lo que de verdad interesa a los aficionados, aunque eso sí, los jugadores ya saben que podrán ser sometidos a controles sanguíneos y de orina por sorpresa.

La Juventus, uno de los equipos con más sospechosos de doping, vuelve a presentarse como favorita al título tras haber ganado los dos últimos campeonatos. La 'Vecchia Signora', sin embargo, lo va a tener mucho más difícil que en anteriores campañas. Marcello Lippi ha mantenido la confianza en el mismo bloque de jugadores que tantos éxitos le han proporcionado a la afición 'bianconera'. Sólo destacar los fichajes de Tudor, Blanchard y Mirkovic y la baja de Torricelli. Peruzzi, Montero, Davids, Del Piero, Inzaghi y los campeones del mundo Deschamps y Zidane siguen siendo las cartas de presentación de la Juventus. Pero hay otros serios candidatos. Dos, Lazio e Inter, tienen muchos números. El Inter de Ronaldo no quiere volver a ser segundo. El brasileño, ya recuperado de su inoportuno mareo horas antes de la final del Mundial, quiere ganar de una vez por todas una liga en Europa. Seguirá respaldado por los Pagliuca, Moriero, Simeone, Zanetti, Zamorano... Los de Luigi Simoni se han reforzado, además, con dos excelentes delanteros. Por Ventola, uno de los jugadores italianos con más futuro, han pagado 2.300 millones. Su otra gran incorporación se llama

Carlos Mira

Iván De la Peña dirigirá el juego de la Lazio, el equipo que más se ha reforzado en Italia.

Los 10 últimos campeones

97-98	Juventus
96-97	Juventus
95-96	Milan
94-95	Juventus
93-94	Milan
92-93	Milan
91-92	Milan
90-91	Sampdoria
89-90	Nápoles
88-89	Inter

na se inicia la lucha por el 'scudetto'. as grandes atracciones

a Juventus

Principales fichajes

Nombre	Dem.	Procedencia	Destino	Precio
Vieri	a.	At. Madrid	Lazio	4.500
Salas	a.	River Plate	Lazio	3.500
Verón	c.	Sampdoria	Parma	3.000
De la Peña	c.	Barcelona	Lazio	2.500
Ventola	a.	Bari	Inter	2.300
Stankovic	c.	Estrella Roja	Lazio	2.300
Bierhoff	a.	Udinese	Milan	2.300
Mihajlovic	d.	Sampdoria	Lazio	1.800
Ortega	a.	Valencia	Sampdoria	1.800
S. Conceiçao	c.	Oporto	Lazio	1.500
Heinrich	d.	Dortmund	Fiorentina	1.300
Ayala	d.	Nápoles	Milan	1.200
Helveg	d.	Udinese	Milan	1.200
Boghossian	c.	Sampdoria	Parma	1.200
Fuser	c.	Lazio	Parma	1.000
Bartelt	a.	Lanús	Roma	1.000
Torricelli	d.	Juventus	Fiorentina	1.000
Guli	c.	Gimnasia La Plata	Milan	800
Nakata	c.	Bellmare	Perugia	800
Tudor	d.	Hajduk Split	Juventus	700
Repka	d.	Sparta Praga	Fiorentina	600
Mirkovic	d.	Atalanta	Juventus	600
N'Gotty	d.	París SG	Milan	500
Blanchard	c.	Metz	Juventus	400
Couto	d.	Barcelona	Lazio	500
Balbo	a.	Roma	Parma	400
R. Baggio	a.	Bolonia	Inter	300
Amor	c.	Barcelona	Fiorentina	Libre
Signori	a.	Lazio	Bolonia	Cedido
Lehmann	p.	Schalke 04	Milan	Libre
Rizzitelli	a.	Bayern	Piacenza	Libre

'Guerin'

Ventola, el fichaje italiano más caro. El Inter ha pagado por él 2.300 millones de pesetas.

Así jugarán los favoritos

Roberto Baggio, que debe ser el principal suministrador de balones para Ronaldo.

Lo del Lazio ha sido espectacular. Tras luchar por el 'scudetto' hasta las últimas jornadas la pasada temporada, Sergio Cragnotti, su presidente, ha decidido tirar la casa por la ventana para que el conjunto romano gane una liga que se le resiste desde 1.974. Ha gastado más de 15.000 millones de pesetas para reforzar su plantilla. El gasto ha sido tal que Cragnotti se ha visto obligado a subir el precio de la leche 'Cirio'. Tanto gasto ha valido la pena, pues ha confeccionado una de las plantillas más potentes de Europa. Han llegado Salas, De la Peña, Couto, Sergio Conceiçao, Mihajlovic, Stankovic... siendo la guinda el fichaje a última hora del máximo realizador de la pasada temporada en España, Christian Vieri. Junto a ellos están los Boksic, Nedved y Mancini. El Lazio ya le dio un primer aviso a la Juventus en la Supercopa de Italia. Los de Eriksson ganaron por dos a uno, con goles de Nedved y Sergio Conceiçao y una formidable actuación de Mancini y De la Peña, llamado a ser uno de los protagonistas de la temporada.

El equipo que más se ha reforzado es el Lazio de De la Peña. Ha gastado más de 15.000 millones de pesetas en fichajes

Más favoritos. El Milan, tras el fracaso de Capello, vuelve a ser favorito con Alberto Zaccheroni en el banquillo. Los 'rossoneri' practicarán un juego superofensivo con dos de los mejores delanteros del 'calcio' en su once titular, el liberiano Weah y el alemán Bierhoff, máximo realizador de la pasada temporada con el Udinese y por el que el Milan ha pagado 2.300 *kilos*. Ha reforzado además otras líneas, empezando por la portería, donde Lehmann ha desbancado a Rossi. Para la defensa han llegado el argentino Ayala y el francés N'Gotty y para el centro del campo el danés Helveg.

Otro equipo con aspiraciones tras haberse reforzado bien es el Parma. Alberto Malesani ha relevado a Carlo Ancelotti en el banquillo. Junto a él han llegado los argentinos Balbo y Verón, el francés Boghossian y los italianos Fuser y Sartor.

Como principales alternativas se presentan Sampdoria y Fiorentina. Los de Génova tienen en el ex jugador del Valencia Ariel Ortega a su principal fichaje, mientras los 'viola', con Giovanni Trapattoni en el banquillo, tendrán a Guillermo Amor como director de orquesta. Junto al español han llegado Repka, Heinrich y Torricelli. Buenos refuerzos para una plantilla que ya contaba, entre otros, con Rui Costa, Oliveira y Batistuta.

Reebok

La estrella es...

EBBE SAND

Dinamita danesa

Carlos Mira

Futbolísticamente hablando, Dinamarca no sólo esta hecha de los hermanos Laudrup. Existieron muchos talentos en el pasado y los sigue habiendo ahora, prueba de ello es el excelente papel de Francia '98. Uno de ellos es Ebbe Sand.

Andrea Balducci

Lleva seis temporadas jugando en el Brondby, pero pronto podría cambiar de club y de país, pues algunos clubs italianos y españoles ya están alerta por su reciente explosión goleadora. Ebbe Sand es uno de esos jugadores que lleva el gol en la sangre, que sabe resolver situaciones en el área de todo tipo. A sus 26 años le ha llegado por fin la consagración definitiva. Quién iba a decir a principios de temporada que resultaría tan determinante para la trayectoria de su equipo. Ebbe Sand había sido la temporada pasada tan sólo el gregario en ataque de otro gran goleador, Peter Moller, ahora en el Oviedo. En los tres primeros partidos de Liga, Moller anotó cuatro tantos, pero surgió el PSV y se lo llevó a Holanda.

Otra pieza importante del Brondby, Bo Hansen, sufrió una grave lesión que le mantuvo alejado de los terrenos de juego durante buena parte de la Liga. Pero Ebbe Sand, que en las temporadas anteriores nunca había disputado demasiados partidos, supo esta vez aprovechar perfectamente su oportunidad. En la primera vuelta de la Liga consiguió anotar 19 goles en 18 partidos, rompiendo así las estadísticas y arrastrando al Brondby -que en el comienzo de la competición había sumado cuatro derrotas en diez jornadas- hasta el primer puesto de la tabla. En la segunda parte de la Liga anotó nueve tantos más y además de ganar con creces el trofeo otorgado al máximo goleador, aportó mucho al equipo. En la parte final de la Liga formó junto a Christensen y al recuperado Bo Hansen un trío de lujo que marcó diferencias en su país. El Brondby acabó conquistando la Liga -por tercer año consecutivo- y la Copa.

Ebbe Sand fue elegido, por delante de Michael Laudrup y Helveg, mejor 'Jugador Danés del año 1.998'

Rápido y oportunista. Ebbe Sand es un delantero espigado, dotado de gran velocidad en carrera y de carácter muy aguerrido. Cuando está en racha adquiere una confianza en sí mismo que le convierten en un depredador del área. Ello no pasó inadvertido para el seleccionador danés Bo Johansson, que con vistas al Mundial de Francia le convocó entre los seleccionados a pesar de que nunca había formado parte del grupo. Pero Ebbe Sand era la pareja de ataque ideal para Brian Laudrup y Bo Johansson lo sabía. Con Michael Laudrup detrás todo era posible. Sand disputó todos los partidos del Mundial, consiguiendo marcar un gol ante Nigeria en los octavos de final en un extraordinario partido de los *vikingos*. Sand, Michael Laudrup y los suyos cuajaron otro gran partido ante Brasil, pero la mala suerte les apartó de las semifinales, algo que hubiese sido histórico. Ahora parece que el Brondby y la Liga danesa se le han quedado pequeños y todo hace presagiar que Sand fiche pronto por algún equipo de las 'grandes' ligas.

En la última temporada de la Liga danesa se proclamó máximo realizador del torneo con 28 goles

¿Quién es?

- **Nombre:** Ebbe Sand.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nació el 19 de julio de 1.972 en Copenhagen (Dinamarca).
- **Estado Civil:** Soltero.
- **Talla y Peso:** 1'80 m./78 kg.
- **Demarcación:** Delantero.
- **Clubs:** Hadsun Boldklub y Brondby (1.992-98).
- **Partidos:** 105 en la Liga danesa con 50 goles anotados.
- **Internacional:** Ha jugado en 6 ocasiones con la selección absoluta y ha anotado un gol.
- **Títulos:** Tres Ligas (96-97 y 98), dos Copas (94 y 98) y 2 Supercopas (96 y 97).

Un país de cracks

A pesar de que existe la convicción de que la Liga danesa siempre ha sido una competición modesta, lo cierto es que en ella han militado auténticos ases del fútbol que a la postre han emigrado a campeonatos más potentes de Europa. Ebbe Sand ha conseguido el título de Jugador Danés del Año sucediendo a extraordinarios jugadores del pasado. Michael Laudrup, por ejemplo, lo fue en 1982 y 1985. Su hermano Brian en 1989, 1992, 1995 y 1997. En el palmarés figuran también Morten Olsen, Elkjaer Larsen, Schmeichel, Vilfort o Helveg. Por encima de todos está Simonsen, Balón de Oro en 1977.

Aspectos técnicos

- **EFICACIA** Sus mismos compañeros de equipo y sus rivales del campeonato danés están sorprendidos de su alto porcentaje goleador de cara a la portería contraria. Transforma prácticamente todas las ocasiones que se le presentan a lo largo de un partido. Es la eficacia personalizada.
- **JUEGO AÉREO** Es un jugador alto y delgado y es muy difícil de superar por arriba. Salta bien y tiene un gran remate de cabeza.
- **POTENCIA** Su buena presencia -es un jugador físicamente fuerte y de complexión atlética-, unida al gran coraje y espíritu de lucha que demuestra en todas sus acciones, le convierten en un delantero muy potente. Es una auténtica pesadilla en el área para los defensas adversarios.
- **VELOCIDAD** Es muy rápido de reflejos y de ejecución en todas sus acciones. La mayoría de sus goles los consigue por su velocidad y gran intuición dentro del área.

don balon

Convoca su XV Premio de Literatura Deportiva...

✓ El premio tiene una dotación de 5 millones de pesetas, y admite las modalidades de ensayo o narrativa

...Y el XI Premio de Poesía Deportiva "Juan Antonio Samaranch"

✓ El premio está dotado con 250.000 pesetas

- Ambos premios se fallarán en el mes de Diciembre.
- Queda abierta la admisión de originales.
- El plazo quedará cerrado el 10 de Noviembre.

Los interesados en conseguir las bases de estos premios deberán dirigirse a:

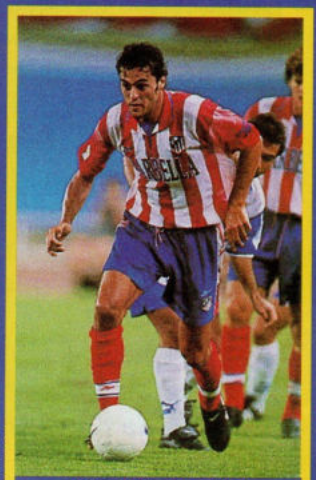
EDITORIAL DON BALON, S.A.
Avda. Diagonal, 435, 1°2ª 08036 Barcelona.
Cualquier consulta será atendida en los teléfonos:

93 - 209.20.00
93 - 414.14.88
FAX 93 - 209.26.11

A POR LA UEFA

SÁ PINTO (R. SOCIEDAD)

José Antonio Albert



KIKO (AT. MADRID)

Carlos Mira

'PIOJO' LÓPEZ (VALENCIA)

Carlos Mira

DENILSON (BETIS)

Carlos Mira

KARPIN (CELTA)

Carlos Barajas

CONOZCA A LOS CINCO RIVALES DE LOS EQUIPOS ESPAÑOLES EN LA PRIMERA ELIMINATORIA DE LA COPA DE LA UEFA:

- SPARTA DE PRAGA
- ARGES PITESTI
- OBILIC
- VEJLE
- STEAUA DE BUCAREST

Sparta de Praga

Incómodo r

Aunque los de Bernd Krauss son superiores, no tendrá la Real Sociedad un fácil rival en el Sparta de Praga. Campeón de la liga de su país en nueve ocasiones en los diez últimos años, juega la UEFA tras haber estado a un paso de eliminar al Dinamo de Kiev en la ronda previa de la Liga de Campeones.

Jozsef Volarik

ADB

Horst Siegl, delantero centro, fue el máximo goleador del campeonato checo de la pasada temporada con 13 goles.

Sólo la mala suerte impidió que el Sparta de Praga se clasificara para disputar por segundo año consecutivo la Liga de Campeones. Tras derrotar de forma sorprendente (0-1) al Dinamo de Kiev en Ucrania, tuvo claras oportunidades para sentenciar la eliminatoria en el partido de vuelta. No las aprovechó y un autogol de Gabriel en el último minuto forzó la prórroga. Los ucranianos estuvieron más inspirados en los lanzamientos desde el punto de penalti. Este hecho, el haber tenido contra las cuerdas a uno de los equipos revelación en Europa la pasada temporada, debe servir a la Real Sociedad como aviso para no confiarse.

El Sparta de Praga es el mejor equipo de Chequia, como lo demuestra el hecho de haber ganado la Liga de su país en nueve de las diez últimas ediciones, sólo en el 96 pudo arrebatársela el Slavia. Su superioridad es tal que aventajó a su eterno rival, el Slavia, en 12 puntos la pasada temporada. Tiene en todas sus líneas a los mejores jugadores checos que todavía no han emigrado al extranjero. Postulka es uno de los mejores porteros del país, mientras la defensa está liderada por Votava, que se recuperó hace escasas semanas de una importante lesión y ha reemplazado con garantías al internacional Repka, traspasado durante la pausa veraniega a la Fiorentina. El centro del campo se ha visto reforzado con la llegada del internacional Pavel Novotny, fichado del Slavia, eterno rival del Sparta. La delantera es su mejor línea. Siegl, máximo realizador del pasado campeonato checo con 13 tantos, y Lokvenc, forman una dúo

Los delanteros Siegl y Lokvenc son los hombres más peligrosos del actual campeón de la República Checa

El campeón checo espera a la Real Sociedad

ival

Los hombres de Scasny

Nombre	Dem.	Edad	Int.	Nombre	Dem.	Edad	Int.
Tomas POSTULKA	p.	24	Che.	Vlastimil SVOBODA	c.	25	
Michal CALOUN	p.	28		Jiri DOHNAL	c.	22	
Michal SPIT	p.	23		Michal SCASNY	c.	20	
Petr GABRIEL	d.	25	Che.	Pavel NOVOTNY	c.	25	Che.
Tomas VOTAVA	d.	24	Che.	Petr PAPOUSEK	c.	21	
Michal HORNAK	d.	28	Che.	Michal SMARDA	c.	28	
Jiri NOVOTNY	d.	28	Che.	Vratislav LOKVENC	a.	24	Che.
Antonin MLEJNSKY	d.	25		Horst SIEGL	a.	29	Che.
Pavel LUKAS	d.	22		Josef OBAJDIN	a.	27	Che.
Martin HASEK	c.	28	Che.	Ludek STRACENY	a.	21	
Zdenek SVOBODA	c.	26	Che.	Miroslav BARANEK	a.	24	Che.
Martin CIZEK	c.	24	Che.				

ADB

Vratislav Lokvenc es un peligro en el juego aéreo. Sus 196 centímetros le hacen ser muy difícil de sujetar.

ADB

El Sparta de Praga no pudo entrar en la Liga de Campeones tras ser eliminado en la eliminatoria previa por el Dinamo de Kiev. Los jugadores que dirige Zdenek Scasny son los actuales líderes del campeonato de su país.

Su once tipo

Este es el Sparta de Praga

- **Nombre:** AC Sparta Praha.
- **Fundado:** 1.893.
- **Estadio:** Letna (21.362 espectadores).
- **Uniforme:** Camiseta roja, pantalón blanco y medias negras.
- **Palmarés:** 24 Ligas, 8 Copas de Checoslovaquia y 2 Copas de Chequia.
- **Presidente:** Alexander Rezes.
- **Entrenador:** Zdenek Scasny.

muy difícil de parar. La Real Sociedad deberá tener mucho cuidado con dos de las principales armas del Sparta en ataque. Una es el oportunismo de Siegl, que recibe medidos pases de Baranek y Pavel Novotny. La otra son las jugadas a balón parado. Y es que el Sparta cuenta con dos jugadores de gran altura: Lokvenc y Pavel Novotny, que miden 196 y 195 centímetros respectivamente. Son conocidos como las 'dos cigüeñas' y su remate de cabeza es muy peligroso. El equipo podía haber sido todavía más fuerte si se hubiera hecho con los servicios del jugador del Boby Brno Dostalek, pero finalmente, de forma sorprendente, se lo arrebató el Slavia. Otro revés reciente para el Sparta fue la salida de su entrenador, Josef Chovanec, elegido seleccionador de la República Checa. Su marcha, sin embargo, apenas se ha notado, pues el conjunto de Praga consiguió un sustituto de garantías en la persona de Zdenek Scasny, que fue jugador del Sparta en los años ochenta.

El más rico. El Sparta de Praga es, además del más potente, el club más rico de Praga, sobre todo desde que fue comprado por Alexander Rezes, también propietario del Kosice eslovaco, y dueño de una de las empresas metalúrgicas más importantes del centro de Europa, la Vychodo-Slovenske Zeleznarny (VSZ). Cuenta con el estadio más moderno del país, el Letna, con capacidad para más de 21.000 personas. Un estadio que se construyó hace cuatro años bajo la presidencia de Petr Mach sin el permiso del Ayuntamiento de Praga, aunque posteriormente quedó homologado, sin multas, por todo lo que representa el Sparta en Praga. El cuadro que preside actualmente Alexander Rezes también es el que posee la mejor cantera de la República Checa, tal y como demuestra el hecho de que más de la mitad de los jugadores de su actual plantilla proceden de los equipos inferiores del club.

Arges Pitesti

El cuadro rumano vuelve a las competiciones europeas tras diecisiete años de ausencia

Fácil adversario para el Celta

El Celta no disputaba una competición europea desde 1.971. Su primer rival en la presente edición de la UEFA tampoco es un asiduo en este tipo de torneos. Diecisiete años llevaba el Arges Pitesti fuera de Europa. Y es que a este modesto equipo rumano le resulta muy difícil competir contra los clubs de Bucarest.

Razvan Toma

El Arges es el principal club de Pitesti, ciudad situada 120 kilómetros al oeste de la capital rumana, Bucarest. Fue fundado en agosto de 1.953 con el nombre de Dinamo Pitesti. Por aquel entonces pertenecía al antiguo Ministerio del Interior del régimen comunista. En 1.968 pasó a llamarse FC Arges Pitesti, convirtiéndose en el primer club de fútbol rumano. Para todos los aficionados de aquel país el Arges Pitesti siempre será el equipo de Nicolae Dobrin, uno de los más grandes futbolistas que ha dado Rumania en toda su historia. Dobrin, actualmente secretario técnico del Arges Pitesti, era un centrocampista de exquisita técnica y una fenomenal pierna izquierda que jugó en este club desde 1.971 y hasta 1.980. Él fue la gran figura de este equipo cuando ganó sus dos únicos títulos ligueros, en 1.972 y 1.979, dos de los pocos títulos que, tras la Segunda Guerra Mundial, ha podido ganar un club de fuera de Bucarest. Dobrin estuvo a punto de fichar por el Real Madrid en los primeros años de la década de los setenta, pero el régimen comunista le impidió abandonar Rumania.

La figura de este modesto equipo rumano es Barbu, que es el único internacional que tiene en su plantilla

El Arges, que desde 1.994 se llama FC Arges-Dacia al estar patrocinado por la fábrica de coches Dacia, retorna a las competiciones europeas tras diecisiete años de ausencia merced a la tercera plaza que obtuvo la pasada temporada, en la que llegó a las semifinales de Copa, en la Liga de su país por detrás de Steaua y Rapid de Bucarest. Ha participado en nueve ocasiones en Europa, obteniendo en 1.967 su mejor clasificación, cuando llegó hasta la tercera eliminatoria en la Copa de la UEFA. En estas participaciones se ha enfrentado a diversos equipos españoles. Al Sevilla en la edición 66-67, al Real Madrid en la 72-73 y al Valencia en la 78-79. Fue precisamente tras jugar ante el Real Madrid en la Copa de Europa cuando el popular Dobrin estuvo a punto de ingresar en el conjunto de Chamartín. Esta temporada ha conseguido llegar a esta ronda tras eliminar en las previas al Dinamo Baku y al Istanbulspor, conjunto ante el que partía como víctima, pero al que fue capaz de dejar en la cuneta con relativa facilidad.

Razvan Toma

El Arges Pitesti fue tercero en la pasada edición de la Liga rumana por detrás de Steaua y Rapid de Bucarest. Ha ganado dos ligas en toda su historia. La última en 1.979.

Su once tipo

La recesión económica de Asia, sin embargo, ha provocado que el club coreano no pueda pagar su ficha y por ello juega en calidad de cedido en el Arges Pitesti hasta que encuentren comprador. Es posible que pronto deje el equipo pues el Alverca portugués ha ofrecido 300 millones de pesetas por él. Barbu es un jugador rápido y con un regate desequilibrante. Forma un peligroso dúo de ataque con Negru. El Arges Pitesti confía en poder mantener en sus filas a Barbu, como mínimo, hasta que finalice su participación en la presente edición de la Copa de la UEFA.

Otros jugadores destacados son el centrocampista Mutu, integrante de la selección sub-21 de Rumania y encargado de dirigir el juego del equipo de Dumitrescu, y Crivac un jugador que crea mucho peligro con sus penetraciones por la banda izquierda. Ambos son dos jugadores técnicos y nadie duda en Pitesti que pronto serán fichados por los grandes clubs de Bucarest o emigrarán al extranjero.

Como puntos negativos, de los que debe aprovecharse el Celta de Víctor Fernández, están la falta de experiencia de todos sus hombres en competiciones nacionales y las facilidades que suelen dar en defensa. Su falta de seguridad en la retaguardia la suelen suplir con fuerza, que en algunas ocasiones podría convertirse en dureza.

Ha debido superar dos previas en la Copa de la UEFA. Eliminó al Dinamo Baku y al Istanbulspor

Los hombres de Dumitrescu

Nombre	Dem.	Edad	Int.	Nombre	Dem.	Edad	Int.
Bogdan VINTILA	p.	26		Nicolai BRATU	c.	20	
Daniel STANCIU	p.	25		Iulian CRIVAC	c.	22	
Danut COMAN	p.	19		Adrian MUTU	c.	19	
Cornel CRISTESCU	d.	30		Vasile NASTASE	c.	23	
Nicolae DITA	d.	21		Adrian NEAGA	c.	19	
Remus Ion GILMENCEA	d.	24		Constantin SCHUMACHER	c.	22	
Daniel MOGOSANU	d.	29		Constantin BARBU	a.	27	Rum.
Sorin RADU	d.	23		Vasile BIRDES	a.	30	
Cristian BALASA	c.	25		Marian JILAVEANU	a.	25	
Laurentiu BOGOI	c.	25		Cristian NEGRU	a.	22	

Poca experiencia. El actual entrenador del conjunto rumano es Silviu Dumitrescu, un antiguo lateral derecho de este equipo, que tiene como mayor logro el haber conseguido ascender al modesto Chindia desde Tercera a Primera División. Escaso ha sido el movimiento en la plantilla del conjunto de Pitesti durante este verano. Han abandonado el club Dan Lacusta, que ha recalado en el Serif de Moldavia, y una de sus grandes estrellas de la pasada temporada, el central Vasile Popa, que ha fichado por uno de los equipos grandes de Rumania, el Rapid de Bucarest. Sus dos incorporaciones más destacadas son las del delantero Jilaveanu y el defensa Bogoi. Ambos proceden del Chindia, por lo que Silviu Dumitrescu, que ha avalado sus contrataciones, los conoce a la perfección.

La gran estrella de este modesto equipo rumano es el atacante Barbu, único jugador internacional de la actual plantilla. Barbu, máximo realizador del equipo, no es propiedad del Arges Pitesti, pues fue comprado la pasada temporada por el conjunto coreano del Suwon Samsung Blue Wings por 250 millones de pesetas.

Este es el Arges Pitesti

- **Nombre:** FC Arges Dacia.
- **Fundado:** 1.953.
- **Estadio:** Trivale (15.500 espectadores).
- **Uniforme:** Camiseta lila con franjas blancas y pantalón lila.
- **Palmarés:** Dos Ligas (71-72 y 78-79).
- **Presidente:** Gabriel Sicoe.
- **Entrenador:** Silviu Dumitrescu.

Razvan Toma

El delantero Barbu es el jugador más destacado del Arges. Ha sido internacional rumano en tres ocasiones.

Obilic

El Atlético de Madrid se enfrenta

Los caballero

El Obilic era hace escasos años un modesto equipo de la tercera división yugoslava. Su historia cambió cuando Zeljko Raznatovic Arkan se convirtió en su presidente. Arkan se propuso hacer del Obilic el mejor equipo de Yugoslavia. La pasada temporada ganó la Liga en su primer año entre los grandes. Ahora, quiere conquistar Europa.

Sreten Pantelic

El Atlético de Madrid no tendrá un fácil debut en la Copa de la UEFA. Los de Arrigo Sacchi son, a priori, superiores al Obilic, actual campeón de Yugoslavia, pero no tanto como puede parecer si sólo tenemos en cuenta el historial de un equipo con escaso renombre internacional. Y es que el Obilic ha empezado a ser un equipo potente hace escasos años. Desde que Zeljko Raznatovic Arkan se convirtió en su máximo dirigente. Arkan es uno de los hombres más ricos de Yugoslavia y se empeñó en hacer del Obilic el equipo más potente de Yugoslavia primero y uno de los grandes de Europa después. La pasada temporada, en su primera aparición en la máxima categoría, ganó sorprendentemente la Liga 'plavi'. En la presente, quiere llegar lejos en Europa, aunque ya fracasó en su intento de clasificarse para disputar la Liga de Campeones. Fue el Bayern Munich el equipo que le eliminó en la ronda previa y le obligó a jugar la Copa de la UEFA. Arkan, que ha delegado la presidencia del club en su esposa, Svetlana Raznatovic, es conocido internacionalmente por otros asuntos no relacionados con el fútbol. Y es que es un supuesto criminal de guerra buscado por la Interpol por su implicación en la guerra de los

Al dueño del Obilic, Zeljko Raznatovic, lo busca la Interpol por su participación en la guerra de los Balcanes

Nebojsa Parausic

Zoran Rankovic marcó la pasada temporada 23 goles en la Liga yugoslava.

Los hombres de Ostojic

Nombre	Dem.	Edad	Int.	Nombre	Dem.	Edad	Int.
Nenad LUKIC	p.	30		Nenad GROZDIC	c.	24	Yug.
Milorad KORAC	p.	29		Dragan SARAC	c.	23	
Kuzman BABEU	d.	27		Marjan ZIVKOVIC	c.	25	
Miroslav SAVIC	d.	25	Yug.	Sasa ZORIC	c.	24	
Goran SERAFIMOVIC	d.	28		Nebojsa JELENKOVIC	c.	20	
Darko VARGEC	d.	26		Zoran RANKOVIC	a.	29	Yug.
Sasa MRKIC	d.	31		Sasa KOVACEVIC	a.	24	
Mirko BABIC	d.	24		Aco VASILJEVIC	a.	25	
Predrag FILIPOVIC	c.	23		Igor MANOJLOVIC	a.	21	
Predrag POPOVIC	c.	27		Mihailo VUJACIC	a.	25	
Zivojin JUSKIC	c.	29		Ivan LITERA	a.	22	

l campeón yugoslavo en la primera ronda de la Copa de la UEFA

s de Vracar

Nebojsa Parausic

El Obilic ganó el pasado ejercicio la Liga yugolava por primera vez en toda su historia.

Nebojsa Parausic

El dueño del club Zeljko Raznatovic Arkan, buscado por la Interpol, ha llevado al Obilic de Tercera a Europa.

Su once tipo

Este es el Obilic

- **Nombre:** FK Obilic de Belgrado.
- **Fundado:** 1.924.
- **Estadio:** FK Obilic en Vracar (2.500 espectadores).
- **Uniforme:** Camiseta roja, pantalón azul y medias blancas.
- **Palmarés:** Una Liga (1.997/98).
- **Presidenta:** Svetlana Raznatovic.
- **Entrenador:** Miloljub Ostojic.

Balcanes. Al parecer, dirigió un grupo paramilitar conocido como los 'tigres' que actuó en Bosnia.

No venden. Los 'caballeros de Vracar', tal y como es conocido el Obilic en Yugoslavia, han conseguido, a diferencia de otros equipos yugoslavos como el Estrella Roja y Partizan, conservar prácticamente intacta la plantilla que se alzó con el título liguero a pesar de que a sus oficinas llegaron importantes ofertas por Lukic, Savic, Rankovic, Juskic y Grozdic. La única fuga ha sido la de Ivan Vukomanovic al Girondins, que pagó por él 500 millones de pesetas. Con ellos, pudo reforzar su plantilla con el portero Korac, el central Mrkic y el delantero centro Manojlovic.

A pesar de mantener intacta su plantilla, el inicio de temporada del Obilic ha resultado movido. Y es que su mejor jugador, el delantero Rankovic, autor de 23 tantos la pasada temporada, no se encuentra en su mejor momento debido a una lesión de adductores que ya le dejó fuera del Mundial de Francia. El equipo ha echado en falta sus goles durante la pretemporada y también en los primeros encuentros oficiales, tanto en la Liga yugoslava como en la fase previa de la Liga de Campeones. Los malos resultados provocaron que Arkan destituyera tras la primera jornada de liga a su entrenador, Dragan Okuka. Su sustituto es Miloljub Ostojic, que ya había dirigido al Obilic, y está considerado el creador del actual equipo del campeón yugoslavo. Su mano se empezó a notar de forma instantánea, pues el Obilic ha ganado los tres encuentros de Liga que ha disputado con él en el banquillo y es segundo en estos momentos a dos puntos del líder, el Partizan. Otro quebradero de cabeza para Arkan durante el verano ha sido la construcción de un nuevo estadio para su equipo con capacidad para 17.000 espectadores. El estadio no estará terminado hasta el próximo año, por lo que el Obilic y el Atlético de Madrid jugarán el partido de vuelta de esta eliminatoria en el campo del Estrella Roja o en el del Partizan.

Sus armas. El Obilic es un conjunto que practica un juego típicamente alemán. Basado en una excelente preparación física, contundencia en defensa, trabajo en la medular de los Grozdic, Juskic y Sarac y la astucia en ataque de su goleador, Rankovic.

Tres son los jugadores a tener en cuenta. El central de origen rumano Babeu es el líder de la zaga. Muy fuerte, es un marcador con gran colocación muy peligroso en las jugadas a balón parado por su altura. Destaca también el centrocampista Grozdic. Combina en su juego trabajo con una buena visión de juego y una más que aceptable técnica individual. Sus disparos desde fuera del área son muy peligrosos. Y la gran estrella de este equipo es el goleador Rankovic. Oportunista, gran cabeceador y con dominio del balón con ambas piernas.

Vejle

No debe de tener problemas el Betis

La patria de

Suerte tuvo el Betis en el sorteo de la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA. Le correspondió enfrentarse al endeble cuadro danés del Vejle, más conocido por ser el equipo en el que empezó a destacar Allan Simonsen que por otra cosa.

Stellan Danielsson

Volverá el Betis a Dinamarca. Lo hizo la pasada temporada para eliminar al FC Copenhague en la Recopa y lo tendrá que hacer en la presente para intentar deshacerse del modesto Vejle, el equipo en el que empezó a destacar como jugador uno de los mejores futbolistas de la historia, Allan Simonsen, que más tarde triunfaría en las filas, entre otros, del Barcelona.

El actual Vejle dista un tanto de ser el equipo que muy buena campaña realizó la pasada temporada en el campeonato danés, en el que acabó en la cuarta plaza. A pesar de que consiguió eliminar en la eliminatoria previa de la UEFA al Galati rumano, no anda muy fino en el campeonato local, en el que se encuentra situado por el medio de la tabla.

Poco nivel. Los 'crazy reds' (locos rojos), tal y como es conocido el Vejle en Dinamarca, parecen estar convirtiéndose poco a poco en un filial del FC Copenhague. Y es que el Vejle, un equipo que se ha caracterizado siempre por tener una excelente cantera, está fichando en los últimos años muchos jugadores procedentes de este equipo. Entre ellos, los dos hombres que más están brillando esta temporada: Nicolai Wael y Danny Jung. Wael es un centrocampista de gran vocación ofensiva que se encuentra en un excelente momento de forma. Lo demuestra el hecho de haber marcado la mitad de los goles que el Vejle le hizo al Galati y el haber conseguido un 'hat-trick' en uno de los últimos encuentros de la liga danesa en el que los 'crazy reds' derrotaron al Aarhus por 4-2. Descatar que consiguió esos tres tantos en sólo ocho minutos de juego. Tras mencionar a Wael, que actúa como cerebro de este equipo, sería injusto no destacar el nombre de Graulund, un delantero con excelente técnica, buen definidor y mejor pasador. Él

El triángulo que forman Wael, Jung y Graulund es uno de los peligros de este modesto conjunto danés

Stellan Danielsson

Stellan Danielsson

Arriba, el delantero Peter Graulund, que destaca por las muchas asistencias que da a sus compañeros. A la izquerda, el lateral Henrik Risom, uno de los pocos jugadores internacionales del Vejle.

para eliminar a este modesto conjunto danés

e Simonsen

Los hombres de Fritsen

Nombre	Dem.	Edad	Int.	Nombre	Dem.	Edad	Int.
Erik BOYE	p.	34		Henrik RISOM	c.	30	Din.
Boye HABEKOST	p.	29		Henrik FIG	c.	26	
Morten NIELSEN	p.	20		Jens MADSEN	c.	28	
Peter CHRISTIANSEN	d.	23		Dan JOHANSSON	c.	26	Isl.
Lars THYCHOSEN	d.	31		Jesper MIKKELSEN	c.	26	
Klaus ESKILDSEN	d.	31		Jesper SOGAARD	c.	22	
Bo HARDER	d.	30	Din.	Calle FACIUS	c.	27	
Lars JENSEN	d.	23		Brian CHRISTENSEN	a.	27	
Lasse OTTESEN	d.	25		Kaspar DALGAS	a.	22	
Kent SCHOLZ	d.	29		Lars DAMSBO	a.	24	
Gregory SCHWAGER	d.	29		Claus FRANDSEN	a.	29	
Dan SORENSEN	d.	32		Dejvi GLAVEVSKI	a.	30	Mac.
Nicolai WAEL	d.	26		Peter GRAULUND	a.	21	
Jan SONKSEN	d.	25		Alex NORLUND	a.	23	
Finn CHRISTENSEN	c.	26		Danny JUNG	a.	27	

Stellan Danielsson

Sogaard es uno de los pulmones del Vejle.

Stellan Danielsson

El Vejle se clasificó para la Copa de la UEFA tras alcanzar la cuarta plaza la pasada temporada. En la actual, ocupa la zona media de la tabla.

Su once tipo

fue el jugador que más asistencias realizó a Wael en los partidos antes mencionados. Es este triángulo ofensivo, el que forman Wael, Graulund y Jung, uno de los puntos fuertes del Vejle.

En el centro del campo, el Vejle perdió esta temporada al veterano Finn Sorensen, que se retiró tras haber jugado más de 450 encuentros con este club. Ha sido perfectamente reemplazado por Wael, que tiene como escuderos en la zona ancha a jugadores que destacan por su agresividad más que por su buen manejo del balón. Son los Sogaard, Facius, Norlund, Mikkelsen y Dalgas.

Por lo que hace referencia a la defensa, es una de las líneas más compactas de los daneses. El lateral izquierdo Henrik Risom es uno de sus pocos jugadores internacionales, mientras son fuertes por el centro con Scholz, que ejerce de líder, y Jan Sonksen, un jugador fichado esta temporada procedente del Silkeborg, equipo en el que no gozó de muchas oportunidades durante el pasado ejercicio. De todos modos, no deben de ser un obstáculo para los Alfonso, Oli, Finidi, Denilson y compañía.

Este es el Vejle

- **Nombre:** Vejle Boldklub.
- **Fundado:** 1.891.
- **Estadio:** Vejle Stadion (14.000 espectadores).
- **Uniforme:** Camiseta roja y pantalón blanco.
- **Palmarés:** 5 Ligas y 6 Copas.
- **Presidente:** Ole Vedel.
- **Entrenador:** Ole Fritsen.

Steaua

Tras su éxito en la Intertoto, el V

Vuelven las vi

En su retorno a Europa, el Valencia se enfrenta al Steaua de Bucarest. Será una eliminatoria con lazos sentimentales. El veterano libre Miodrag Belodedici volverá a Mestalla, mientras los hermanos Adrian y Sabin Ilie podrán enfrentarse al equipo en el que empezaron a destacar.

Razvan Toma

El Valencia de Claudio Ranieri se enfrentará al conjunto más potente de Rumania en la primera ronda de la Copa de la UEFA, el Steaua de Bucarest. El campeón de Europa del 86 y actual campeón de la Liga rumana, un trofeo que conquistó en la última jornada merced a la derrota del Rapid de Bucarest ante la Universidad de Craiova que entrenaba José Ramón Alexanko. Los hombres que dirige Mihai Stoichita han llegado a la UEFA tras no poder superar la eliminatoria previa de la Liga de Campeones, en la que fueron derrotados por el cuadro griego del Panthinaikos. Y es que el Steaua, campeón de las seis últimas ligas de su país, parece no atravesar por un buen momento de forma, como lo demuestra el hecho de ocupar la séptima plaza en el campeonato rumano a ocho puntos de los dos primeros clasificados, Dinamo y Rapid de Bucarest. Precisamente ante este último equipo el Steaua sufrió recientemente una dolorosa derrota (0-3). Quizá al Steaua no le haya sentado bien su cambio de nombre. Esta temporada se ha convertido en el Fútbol Club Steaua, dejando de ser el Club Deportivo de la Armada.

Veteranos jugadores como Lacatus, Belodedici y Dumitrescu han regresaso al Steaua en los últimos años

'Empics'

El veterano delantero Marius Lacatus, que fue jugador del Real Oviedo, es ahora el capitán del Steaua. Lacatus ganó la Copa de Europa con el conjunto de Bucarest en 1.986.

Repatriados. El Steaua ha perdido a pocos jugadores este verano. Sólo hay que reseñar una baja

alencia jugará la primera eliminatoria de la UEFA ante el campeón de Rumania

ejas glorias

Razvan Toma

El joven centrocampista Denis Serban es uno de los hombres más peligrosos del Steaua de Bucarest.

Los hombres de Stoichita

Nombre	Dem.	Edad	Int.	Nombre	Dem.	Edad	Int.
Zoltan RITLI	p.	30		Ilie DUMITRESCU	c.	29	Rum.
Gabriel ROTARU	p.	27		Virgil LASCARACHE	c.	18	
Florian TENE	p.	29	Rum.	Damian MILITARU	c.	30	
Marius BACIU	d.	23		Dumitru ROSU	c.	22	
Miodrag BELODEDICI	d.	34	Rum.	Mihaita SZEKELY	c.	26	
Erik LINCAR	d.	19		Denis SERBAN	c.	22	Rum.
Adrian MATEI	d.	30	Rum.	Cristian CIOCOIU	a.	22	
Ilie MIU	d.	22		Ionel DANCIULESCU	a.	21	
Flavius MOLDOVAN	d.	22		Ion HRIB	a.	25	
Valeriu RACHITA	d.	28		Marius LACATUS	a.	34	Rum.
Laurentiu RECHECAMPFd.		22		Marius LUCA	a.	20	
Marius COPORAN	c.	22					

Su once tipo

Razvan Toma

El Steaua conquistó la pasada temporada la Liga rumana en la última jornada. Lo hizo gracias al tropiezo inesperado del Rapid de Bucarest ante la Universidad de Craiova.

de consideración en su plantilla, la del delantero Catalin Munteanu, uno de los jugadores con mayor talento de Rumania que ha recalado finalmente en las filas del Salamanca. Por contra ha repescado a dos de los jugadores que hicieron grande al Steaua en la década de los ochenta: Dumitrescu y Belodedici, ambos procedentes del Atlante mexicano. Junto a ellos ha llegado también el veterano portero internacional Florian Tene, que jugaba en el Karabukspor turco y que en su día fue jugador del Dinamo y del Rapid de Bucarest. Estos tres jugadores, sin embargo, sólo son una sombra de lo que fueron y a pesar de su categoría internacional no han alcanzado todavía la titularidad. Un jugador veterano que sí está respondiendo a su nombre es el ex jugador del Oviedo Marius Lacatus, capitán de la actual plantilla del Steaua. Lacatus, mundialista con Rumania en Francia, es el jugador más peligroso de un equipo en el que ejerce de ayudante del entrenador. Otra de las estrellas del Steaua es el centrocampista Denis Serban, un jugador con buena técnica individual, aunque algo irregular, que estuvo a punto de fichar por el Olympique de Marsella la pasada temporada.

El punto más débil del actual Steaua es su defensa, que da muchas facilidades al adversario, especialmente por la banda izquierda, donde juega Miu.

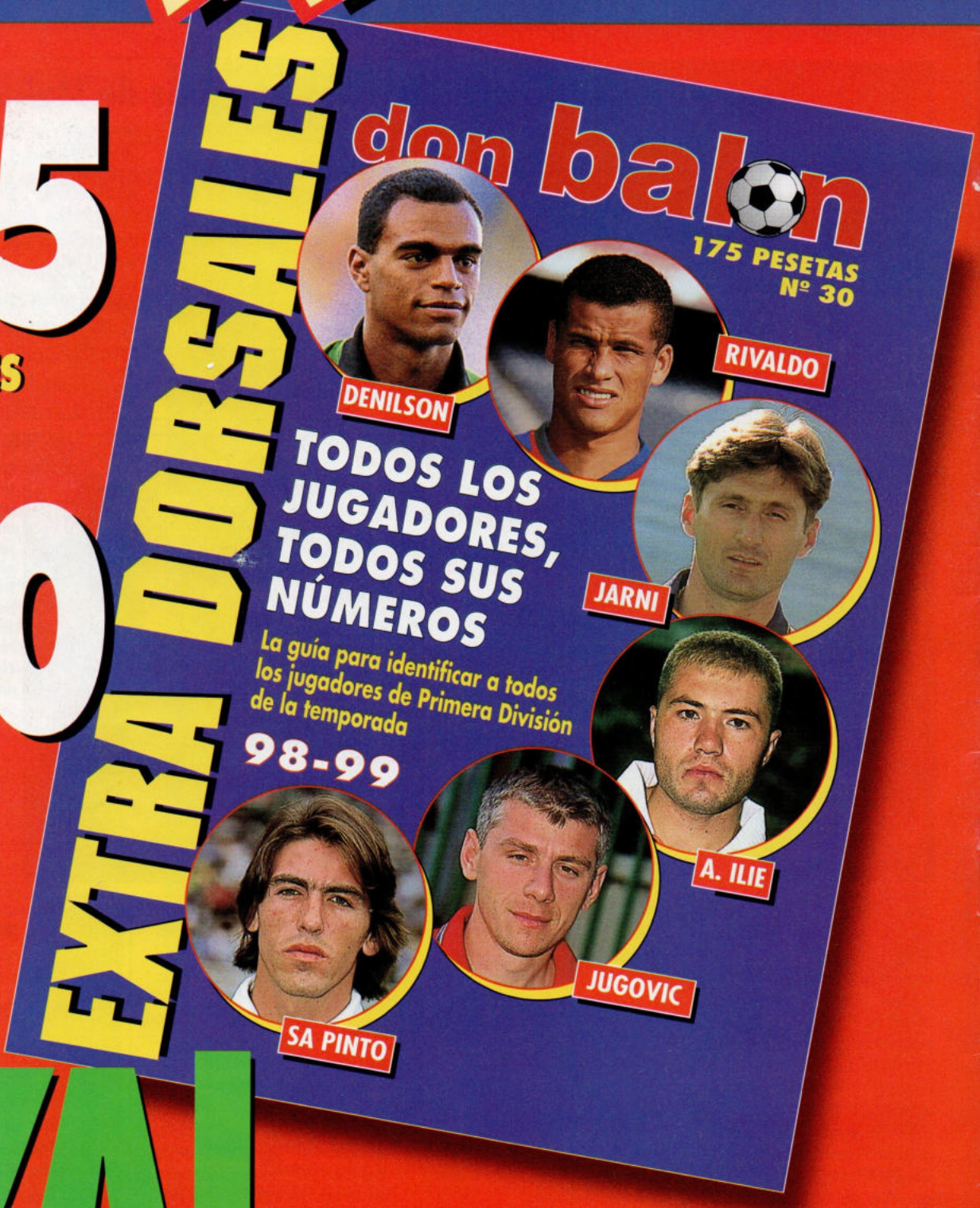
Esta es la segunda ocasión en que el Valencia y el Steaua se enfrentan en competición europea. La primera fue en la temporada 67-68, en la Recopa. En aquella ocasión los 'chés' salieron vencedores por un resultado global de 3-1. Se ha enfrentado en otras cinco ocasiones a equipos españoles. Fue capaz de eliminar al Sporting (91-92) y al Barcelona (71-72), mientras fue eliminado por el propio Barcelona (77-78) y el Atlético de Madrid (96-97). El enfrentamiento con un equipo español que más recuerda la afición del Steaua es la famosa final de la Copa de Europa de Sevilla, en la que el Steaua derrotó al Barcelona en el desempate desde el punto de penalti.

Este es el Steaua

- **Nombre:** FC Steaua Bucaresti.
- **Fundado:** 1.947.
- **Estadio:** Steaua (30.000 espectadores).
- **Uniforme:** Camiseta roja y azul y pantalón rojo.
- **Palmarés:** 20 Ligas, 19 Copas de Rumania, 1 Copa de Europa y 1 Supercopa de Europa.
- **Presidente:** Daniel Gherasim.
- **Entrenador:** Mihai Stoichita.

UNA GUIA DE BOLSILLO
con el número, la foto, el nombre, la demarcación y la fecha de nacimiento de cada futbolista

LOS **25** DORSALES DE LOS **20** EQUIPOS



¡YA!

A LA VENTA EN QUIOSCOS Y LIBRERIAS